

אוי קלט (מזרח חדש)  
 עתון יומי כללי מכלולי כשרה ההגנרית  
 הוצרכה 171 ג מרסו  
 העורך האחראי: דוד ש  
 המו"ל: מזרח חדש בע"מ. ת"א רח הנוב 11.

XLIV. EVFOLYAM  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO  
 Kiadó: Mizrach Jhdás Ltd., Tel-Aviv,  
 Hängev 11. — POB 831.  
 Telefon: Szerkesztőség: 31476  
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

# UJ KELET

## PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון: Dr. MARTON ERNŐ  
 47 ת"א מרמון 11

### Krilov marsall lett a szovjet rakéta-egységek új főparancsnoka

Szovjet-rakétákat fognak előállítani Indiában

Moszkva, (IFP, Reuter.) A szovjet stratégiai rakéták új főparancsnokává Nikolaj Krilov marsallt neveztek ki, Szergej Berjuzov marsall helyébe, akit a múlt hónapban a szovjet haderők főparancsnokává léptettek elő. Ugyanúgy,

mint Berjuzov esetében, ezúttal sem tették hivatalosan közzé Krilov kinevezését, amely március közepén lépett életbe. A 60 éves Krilov marsall két év óta a moszkvai körzet parancsnoka volt. A stratégiai rakétaerők főparancsnoksága a legfontosabb katonai posztok egyike a szovjet hadsereg keretében, de szakkörök úgy hiszik, hogy a rakétaegységek még ma is a tűzérési főparancsnoknak Szergej Vornycov marsallnak vannak alávetve.

New Delhi, (Reuter). — India hadügyminisztere bejelentette a parlamentben, hogy szovjet rakéták előállítását tervezik Indiában. A miniszter egy interpellációra válaszolva közölte, hogy a Szovjetunióval megkötött egyezmény MIG típusú repülőgépek és azoknak teljes felszerelése, valamint fegyverzet előállítására vonatkozik, míg a rakéták előállításának kérdése még megfontolás tárgyát képezi.

# Viharos tüntetések Londonban az atomháborús titkok miatt

Az angol fővárosban 70 ezer ember ütközött össze a rendőrséggel — Németországban, Dániában és Svájcban is tüntettek az atombomba ellen — Mit ír az Izvesztija a titkos óvóhelyekről szóló füzetéről?

London, (UPI, Reuter). A rendőrség tegnap több ízben összeapott az atombomba ellen tüntető közel 35 ezer főnyi tömeggel, amely a karhatalmi kordont elsöpörve, eljutott a királyi palota faláig és benyomult a Whitehall kormánynegyedbe. A fiatal tüntetők egyrésze kórusban kiáltozta a kormány titkos háborús központjának címét, miközben Harold Macmillan miniszterelnök aki hűsvéti üdülését félbeszakítva visszatért Londonba, a biztonsági szolgálat főnökeivel tárgyalt arról, hogyan jutottak az atomháború esetére vonatkozó titkos utasítások egy csoport kezébe, amely a titkokat tartalmazó füzeteket az utcán osztogatta és eljuttatta az újságokhoz, valamint a parlament tagjaihoz.

Az események, amelyek megingatták a már amúgy is szorult helyzetben levő konzervatív kormányt, még a hét végén kezdődtek, amikor az atomfegyver ellen tüntető menet elindult az Aldermaston atomkísérleti telep szomszédságából London felé. A tüntetők egy része a menetelők között kiosztott hivatalos titkokat tartalmazó füzet utasításai alapján ütközben bevonult egy London melletti csendes erdőbe, ahol a füzet szerint atomháború esetén a kormányzat állítja fel földalatti központját, amelyből az ország életét irányítja.

Itt egy rögtönzött barikádnál ütközetre került sor az erdőben levő rejtett épületet védő rendőrök és tüntetők között.

Macmillan elrendelte, hogy a biztonsági szolgálat vezető emberei azonnal térjenek vissza Londonba és beszűntették a hűsvéti szabadságokat, hogy a leggyorsabban kiderítsék, hogyan kerültek a titkos adatok az egyik tüntető csoport kezébe. — Egyébként a tüntetéseket rendező „atombomba elleni szervezet” vezetői tagadják, hogy bármi köztük lenne a titok elárulásához.

Mire a már öt év óta hagyományossá vált „Aldermaston menet” tegnap érkezett Londonba, az eredetileg ezer főnyi tömeg 70 ezerre növekedett és ennek fele a belváros felé vonult.

A 15-ös sorokban menetelő kéknadrágos fiatalemberek teljesen elzárták az utakat és megakasztották a forgalmat. Amikor a rendőrség, — amely négy napig kísérte a menetelőket és tegnapra már kevésbé barátságos hangulatban volt, — megkísérelte, hogy a menetet a fél úttestre szorítsa össze, heves ökölvíadalokra került sor és több helyütt a „fasiszta” kiáltásokon kívül záptojások is repültek a rendőrök felé, majd ökölharcokra került sor.

„Itt kaphatók a hivatalos titkok!” — kiáltották a fiatal tüntetők gúnyolódva a rendőrök felé. Osztogatták is a brosurákat, amelyek a titkos atomellenes óvóhelyek listáját, a kormányhivatalok háborús földalatti fedezékeinek címeit, telefonszámait és hasonló adatokat tartalmaztak. Nehogy bármi is titok maradjon, a tüntetők kórusban kiáltották a titkos címeiket. Ennek ellenére a kormány megtiltotta, hogy a sajtó, vagy a rádió egyetlen szót is közöl

Ezek csaptak össze minduntalan a rendőrséggel és ok képezték az élcapatát annak a tömegnek, amely elsöpörte a rendőrkordont a királyi palotánál, hangosan tüntetve elvonult a parlament előtt és benyomult a Witnehallba, ahol a miniszteriumok vannak.

A menet különböző részei a Hyde parkban egyesültek és itt 70 ezer főre becsülték a tömeget, amely az esti órákban végre feloszlott. A rendőrség közölte, hogy 73 embert tartóztatott le és néhány tüntető könnyebben megsebesült.

Moszkva, (Reuter). — „Riadalom a Scotland Yardon” cím alatt az Izvesztija azt írja, hogy az angol hatóságok kétsebessétes erőfeszítéseket tesznek annak megállapítására, ki a szerzője a brosurának, amely adatokat tartalmaz Anglia titkos előkészületeitől az atomháborúra.

A lap londoni tudostója

ezeket írja: „Kit is érdekel az, hogy melyik fedezékben húzódnak meg az angol kormány képviselői olyan atomháború esetén, amely füstölő romhalmazzá változtatja a brit szigeteket? Csak az a fontos, ami a brosurákból kitünik és ez szerint

az angol kormány abból a feltevésből indul ki, hogy az atomháború elkerülhetetlen s ezért gyakorlati előkészületeket tesz ilyen háborúra.

Ezenkívül az angol kormány abból a feltételezésből indul ki, hogy Anglia jórészt elpusztítja a háború és ezért a kormány a föld alá vonul, anélkül, hogy számításba venné, milyen következményekkel jár ez a politika az ország 50 millió lakosa számára” — írja az Izvesztija tudostója. (Folytatás a 8-ik oldalon)

Közös katonai parancsnokságot hoz létre az új arab államszövetség

Ma adják ki a záróközleményt a kairói megállapodásról — Csak a három országban rendezendő népszavazás után lép életbe az egységes alkotmány

Kairó, (Reuter, IFP). — Abdul Nasser telefonon közölte Aref marsall iraki elnökkel, hogy létrejött a teljes megegyezés Egyiptom, Szíria és Irak federációjának létrehozásáról. Nasser egyébként meghívta Aref marsallt hivatalos látogatásra Kairóba, az arab federáció fővárosába. Még nem ismeretes, hogy Aref, aki tegnap Moszulban járt, mikor érkezik Kairóba, ahol ma teszik közzé a hivatalos nyilatkozatot az arab federáció létesüléséről. Tegnap még egy különbizottság szerkesztette az új alkotmányt, amelyet néhány hónapon belül népszavazás útján fognak jóváhagyni és csak ezután lép életbe a federáció.

Ali Szabri ezredes, az egyiptomi kormány (végrehajtóbizottság) elnöke közölte, hogy teljes megállapodás jött létre a federáció alkotmányos alapelveiről. Mint előző esetekben, a közlés ezúttal is csak Szabri ezredes részéről jött, míg Damaszkusz és Bagdad hallgatásba burkolóztak. Így semmiféle értesülést sem lehetett kapni arról, hogy milyen kompromisszumos megoldás jött létre a pártok kérdésében. Nasser ragaszkodott az egypárt-rendszerhez, míg a Baat-párt, amely Irakban és Szíriában is kormányon van, erre nem volt hajlandó.

Mindéddig homály fedi az elnökség kérdését is. Az egyik verzió szerint 9 tagú elnöki tanács alakul, melynek élén Nasser áll majd. Szíria eredetileg kollektív vezetést követelt, amelyben Abdul Nasszernek egyenrangú partnere lenne El-Attasz tábornok, a szíriai forradalmi tanács elnöke és Aref marsall, iraki elnök.

Ali Szabri azt is bejelentette, hogy már a federáció létrejötte előtt azonnal megkezdik a közös katonai parancsnokság létrehozását, továbbá a külpolitika összeegyeztetését és előkészítő lépéseket tesznek közös piac létrehozására.

A szíriai és iraki bizottság a jelek szerint ma, a záróközlemény kiadása után hazatér. A konferencia köréből származó értesülés

szert Irak ellenezte a közös katonai parancsnokságot és hosszabb átmeneti időt javasolt ezen a téren. Fejszál emir, Szaudia miniszterelnöke a mekkai rádióban tartott beszédében kijelentette, hogy „az arab egység minden igazi arabnak a célkitűzése, csak hogy

### Gyanús jelenségek kísérték a „Thresher” búvárhajó elsüllyedését

Miket vallott az atomtengeraltjáró kísérő „Skylark” hajó parancsnoka a vizsgálobírósg előtt?

Portsmouth, (UPI). — A Thresher atomtengeraltjáró elsüllyedése után a közelben valamit láttak a tengeren, amiről eredetileg azt hitték, hogy egy búvárhajónak a tatja, de lehetséges, hogy halászcsonak, vagy valami más volt — jelentette ki tegnap a szerencsétlenül járt atomtengeraltjáró kísérőhajójának a parancsnoka. Stanley Hecker sorhajóhadnagy,

A hajóskapitány, aki néhány esetben megtagadta a választ, arra hivatkozva, hogy titkos adatokról van szó, a vizsgálobírósg előtt felolvasta jóformán perccenként készített bejegyzéseit a Thresher utolsó, végzetes útjáról. Amikor a két hajó az elmerülés előtti napon találkozott a nyílt tengeren, Hecker közölte a búvárhajóval, hogy kettőjük között

az egységnek nem szabad egy ember, vagy egy párt érdekeit szolgálnia, hanem azt szilárd alapokra kell helyezni.” Fejszál annak a reményének adott kifejezést, hogy az Arab Liga a jövőben nagyobb mértékben fogja megvalósítani az arab világ egységét.

folt látszik a tengeren és a Thresher parancsnokának utasítására azt megvizsgálták. A Skylark parancsnokának megállapítása szerint háromnegyed méterrel a víz színe alatt, mintegy 8 méter átmérőjű zavaros folt mutatkozott, amelyet tengeralatti iszapfelkavarás okozhatott. Ezt közölték a Thresher parancsnokával, aki úgy látszik nem talált ebben semmi nyugtalanítót.

Kennedy elnök, aki a hűsvéti ünnepeket Floridában tölti, tegnap magához rendelte John McCone, a központi hírszerző ügynökség főnökét, de késő este még nem tudott ki, milyen ügyben, habár úgy sejtik, hogy az elsüllyedt Thresher atomtengeraltjáróval összefüggésben.

### SAUDIA SEMLEGES BIZOTTSÁGOT KÉR a jemeni fegyverszünet végrehajtására

Nasser a jemeni határok megvédését igéri a beszivárgási kísérletek elől

New-York (UPI). Szaudia szóvivője tegnap megerősítette a jemeni háború beszűntetéséről szóló egyezmény létrejöttét. Dzsamil Barudi ügyvivő felkereste U Tant UNO-főtisztart és azt javasolta, hogy semleges bizottságot létesítsenek a megegyezés végrehajtására, amely szerint Egyiptomnak már e héten meg kell kezdenie csapatainak kivonását Jemenből. Barudi közölte, hogy kormánya beszűnteti a jemeni királyipártiak támogatását, azon az alapon, hogy „a jemeniek önmaguk dönték el ügyeiket.”

### Holnap indul Varsóba az izraeli küldöttség

a gettóláadás 20-ik évfordulójának emlékkünnepére

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudostójától). — Gideon Hausner, volt államügyész vezetésével holnap reggel indul Varsóba a 8 tagú izraeli küldöttség, hogy részt vegyen a gettóláadás 20-ik évfordulója emlékkünnepén. Hír szerint a hét végén felvetődött annak lehetősége, hogy az izraeli küldöttség lemondja utazását, miután a küldöttség tagjai közül néhányan nem kapták meg a beutazási engedélyt a lengyel hatóságoktól. Közben azonban megállapítást nyert, hogy mind a 8 meghívott egyesületnek legalább egy tagja megkapta a vízumot és így az illetékes hatóságok döntése szerint nincs ok arra, hogy az izraeli küldöttség látogatását lemondják.

Egyébként Mose Sárét, volt miniszterelnök, a Szochnut jeruzsálemi elnöke, aki ma reggel hosszabb külföldi útra indul, a többi között résztvesz majd Argentínában a függetlenségi

napi ünnepségeken, valamint az ottani zsidóság által a varsói gettó felkelése évfordulója alkalmából rendezendő megemlékezésen is.

Sárét május végéig marad külföldön és távolléte alatt Jeruzsálemben Zalmán Sázár vezetésű tag fogja helyettesíteni a Szochnut élén

A lengyel-izraeli baráti társulat, amelynek három kijelölt vezetőségi tagja közül csak egy kapta meg a beutazási engedélyt, tegnap este, az ünnep kimenetele után vezetőségi ülést tartott, ahol újból felvetődött az a lehetőség, hogy ez az egyesület nem képviselteti magát a varsói ünnepségeken. Hosszas tárgyalás után a döntést ma délelőtre halasztották. Hír szerint a vezetőség egy része kitart amellett, hogy az egyesület csak az esetben legyen képviselve Varsóban, ha a lengyel hatóságok mindhárom küldött részére megadják a beutazási engedélyt.

A súlyos csapástól megrendülten jelentjük, hogy drága fiunk és testvérünk

## GIORA DAN

Haifa

14 éves korában tragikus hirtelenséggel elköltözött az élők sorából. Temetése ma délután 2 órakor a haifai Khajat-beachi temetőben lesz. (Főkapu.)

Dr. Giora Cvi, dr. Heller Márta Giora Dávid és a család

Drága, felejthetetlen férjem, jóságos apánk

## LUX ARTHUR

Hádár Jozsef — Temesvár

hosszas szenvedés után 87 éves korában elhunyt. — Drága halottunkat ma délelőtt 11 órakor Hádár Jozsefből kísérik utolsó útjára, a kirját-sauli temetőbe.

Gyászolják: felesége Piri; lánya Vera, fia Bandi; testvérei, unokái, menyé, veje és a kiterjedt rokonság.

# Amerika különleges fontosságot tulajdonít a közelkeleti feszültség enyhítésének

Averell Harriman helyettes külügyminiszter válasza Hugh Scott szenátor vádjaira Egyiptom katonai készülődésével kapcsolatban

Washington (Reuter). — Averell Harriman helyettes külügyminiszter kijelentette, hogy az amerikai külügyminisztérium állandóan különleges fontosságot tulajdonít a közelkeleti feszültség enyhítésére szolgáló lépéseknek, de ezeknek részleteit nem mindig teheti közzé. Harriman ezt a kijelentést Hugh Scott szenátorhoz intézett levelében tette. Scott egyike annak a hat szenátornak, akik legutóbb felkérték Kennedy elnököt, vesse latba befolyását Bonnban és más országokban, hogy ezeknek az országoknak a szakértői ne segítsék az egyiptomiakat rakéták építésében. Scott közzétette Harriman válaszelevelének néhány részét és ehhez ezt a kommentárt fűzte: „A helyettes külügyminiszter leveléből kiderül, hogy Amerika jóformán semmit sem tesz annak a robbanékony közelkeleti helyzetnek feljavítása érdekében, amely Egyiptom katonai erejének növekedése nyomán állt be.”

A szenátorhoz intézett levelében Averell Harriman főbbek között ezeket írta: „A kormányt az az elv vezérli, hogy a közelkeleten fenn kell tartani a békeállapotot, egyenlő módon kell kezelni minden ottani érdekelt országot és orkódnunk kell Amerika érdekei felé. Néhanyszor kijelentettük, hogy ellenezzük a tömegpusztító, valamint másfajta nagytűkéltelességű támadóegységek elhelyezését a közelkeleti országok arzenáljában. Ugyancsak ismételtén kifejezésre juttattuk a közelkeleti fegyverkezési verseny megszüntetésére vonatkozó reményünket. Minden fenntartás nélkül kijelenthetem, hogy a külügyminisztérium állandóan előnybe helyez olyan lépéseket, amelyek megnyugvást idéznek elő a feszültség gócpontjaiban. Némely ilyen erőfeszítésünk jól ismerik, de másokat érthető módon rejtteni kell a nagyközönség szeméi előtt”, — írta Harriman.

Washington (Reuter). — A Washington Post tegnap vezércikkben foglalkozott a közelkeleti helyzettel és felszólította az amerikai kormányt, újítsa meg Izrael-

nek tett ígéretét, hogy továbbra is garantálja biztonságát. A lap szerint Harriman idevonatkozó nyilatkozata nem fejezte ki hűen az Egyesült Államok aggodalmát a közelkeleti fegyverkezési verseny felett. „Izrael számára nem világos, hogy ezek a rakéták nem „kommunisták”, hanem „anti-kommunisták”, mégpedig olyannyira, hogy olyan német tudósok készítik, akik annakidején Hitler mellett dolgoztak.”

## Márciusban sem változott a drágasági index

Drágulás a ruházati cikkekben és cipőkben, olcsóbbodás a zöldségféléknél és gyümölcsnél

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). Március folyamán megint változatlan volt a drágasági index. A központi statisztikai hivatal szövegének közlése szerint most már harmadik hónapja nincs változás a drágasági indexben, amely 126.3 ponton áll. Valójában márciusban mutatkozott ugyan 0.4 pontot kitevő drá-

Nem hivatalos felszólítást kellene intézni a Szovjet-unióhoz, amely most újra rendezti az arabokkal való kapcsolatait. Mind a Nyugat, mind a Kelet elméletileg egyetért abban, hogy kívánatos a közelkeleti béke megvédése és az egész világ megkönnyebbülve lélegzik majd fel, ha sikerül kiküszöbölni a rakétákat és az atomfegyverkezést veszélyt a Közelkeletről — írja a Washington Post.

gulás különböző árucikkeknél és szolgáltatásoknál, ugyanakkor azonban a zöldségfélék árcsökkenése ezt kiegyensúlyozta. Márciusban drágulás volt ruházati cikkekben és cipőfélékben, valamint néhány szolgáltatásban is. Az ezt kiegyensúlyozó árcsökkenés, amit a zöldségféléknél és a gyümölcsárakban jegyeztek fel, 3.9 százalékos volt.

## König bécsi bíborosérsek Budapestre utazik

Hir szerint Mindszenty volt hercegprímás távozásáról, valamint a Vatikán és a magyar kormány közötti viszonyról fog tárgyalni

Bécs (Reuter). — Franz König bécsi bíborosérsek, aki a közeljövőben Budapestre indul, hogy távozásra bírja rá Mindszenty bíboros volt hercegprímást, tegnap eltűnt rezidenciájából. Néhány hivatalnok azt állította, hogy König bíboros a lakásán van, mások szerint Salzburgba indult, — de az újságírók sehoh sem találták. A bíboroshoz közelálló körök tagadták, hogy dr. König már megkapta volna a beutazási engedélyt Magyarországra, de azt mondták, hogy húsvét és május 15-ike között indul Budapestre. Politikai megfigyelők szerint ez csu-

pán kísérlet arra, hogy titokban tartsák König magyarországi látogatásának időpontját. Budapestben magyar hivatalos körök szintén megtagadták minden felvilágosítást König bíboros látogatásával kapcsolatban. — Hamvas Endre, a magyar püspöki tanács elnöke kijelentette, hogy a bécsi érsek az ő magánvendége lesz. Megbízhatónak tartott források meg vannak győződve róla, hogy dr. König Budapestben nemcsak Mindszenty bíboros sorsáról, hanem a magyar kormány és a Vatikán közötti viszonyról is fog tárgyalni.

## Április 21-én nyílik meg a nemzetközi könyvkiállítás Jeruzsálemben

Húszezer könyvvel képviselteti magát 24 ország ezer kiadója a kiállításon

Az ideai függetlenségi nap rendezvények egyik kiemelkedő érdekessége a nemzetközi könyvkiállítás lesz, amely április 21-én este nyílik meg Jeruzsálemben és 29-én a függetlenségi nap estéjén zárul. A világ minden részéből 24 ország közel 1000 könyvkiadója képviselteti magát 20.000 könyvvel és folyóirattal a kiállításon. Különösen elismerésre méltó a francia, svájci, amerikai, orosz, lengyel, kanadai, belga és olasz könyvbemutató. Nemzetközi könyvkiadókörökben nagy érdeklődést keltett a kiállítás, amit az

is bizonyít, hogy jóval nagyobb számban vesznek részt benne, mint az előző hasonló bemutatón, melyet Frankfurtban tartottak. Az izraeli egyetemi könyvtár és a Jád Vásem intézet a kiállítás vezetésével karöltve külön kiállítást rendez a vérszörnyű iródműből. Ugyancsak külön bemutatón ismertetik a régi Jeruzsálemi könyveket és térképeket. A kiállítást Jeruzsálem városa, a miniszterelnökségi hivatal, a könyvkiadó szervezetek, az UNESCO izraeli bizottsága bevonásával rendezik.

## Tizenötezer keresztény hívő zarándokolt húsvétkor Jeruzsálem óvárosába

Hogyan ünnepelték a világon a keresztény húsvétot?

Jeruzsálem, óváros (Reuter). — Húsvét vasárnapján és hétfőjén 15.000 zarándok vonult végtelen sorokban az óvárosi templomokban tartott ünnepi istentiszteletre, amelyek számtalan nyelven folytak. Ezúttal a katolikus és görögkeleti húsvét egybeesett és a görögkeleti zarándokok ezrei szorongtak a szent sír katedrálisban, hogy meggyújtsák gyertyáikat az örök mécseknél, amelyet Benediktus pátriárka tartott a kezében. A világ más részeiből is azt jelentik, hogy nagy tömegek vettek részt a húsvéti ünnepségeken. Rómában 450 templom harangjai kondultak meg vasárnap, XXIII-ik János pápa áldá-

sát, becslés szerint, 300.000 főnyi tömeg fogadta a Szent Péter székesegyház előtti téren. A pápa, aki a múltban 15 nyelven mondta el a húsvéti áldást, ezúttal további nyolc nyelvet fűzött hozzá, köztük az abesszin és az arab nyelvet. Moszkvában Alexej pátriárka tartotta az éjféli misét, amelyen a diplomáciai testület tagjai jelentek meg. Nyugat-Berlinben az amerikai helyőrség nagy sportterén a 86 éves dr. Otto Dibelius püspök tartotta a hajnali misét, amelyen több mint 100.000 német és amerikai vett részt. Berlinben 140.000 nyugatnémet és külföldi vendég érkezett az ünnepre.

# HIREK

AZ UJ KELET ELŐFIZETÉSI DIJA HAVONTA 5.80 IL. Tel-Aviv, POB. 831. Fiókiadóhivatások:

HAIFA: Schapira 13, tel. 2453. Irodai órák után: Tel: 66711. JERUZSALEM: Javec 7, Tel. 26046.

Petroszján még mindig vezet. Moszkvából jelentik: Tegnap játszották le a 9-ik partit a sakkvilágbajnoksági mérkőzésben, amelyben a betegeskedő Michail Botvinnik állt szemben Tigran Petroszján nagymesterrel. Ez a játszma — amelyet szombaton kezdtek — 56 húzás után döntetlenül végződött. Petroszján most 5:4 arányban vezet a 24 fordulójú mérkőzésben.

Ne érezze magát idegennek saját hazájában! Tanuljon meg héberül Gross Elieszer tanfolyamain. Április 17-én új héber tanfolyamok nyílnak. Jelenkezés: Tel-Avivban, Rechov Hájáron 48 (Allenby sarok, iskola) minden nap — kedd kivételével — 5-7 óra között. Rámát-Gában minden kedden Hámelekh iskolában. (Volt Onel Sém gimnázium) Herzl és Sjerot Landau sarok 5-10 óra között; Kirját Ono Nir iskolában minden hétfő és csütörtök 8-10 óra között; Azorban, Moádon Háhiszadrut, minden vasárnap és szerdán 8-10 óra között.

Végtevére a sztrájk a Mächtésim vegyigyárnál. — A beér-sévi Mächtésim vegyigyár 140 munkásának egyhetes sztrájkja tegnap este ért véget és ma reggel újra kezdte a munkát. Cvi Cur gyárigazgató elmondta, hogy a munkástanács titkára értesítette a sztrájk befejezéséről, miután a munkástanács olyan megállapodásra jutott a sztrájkolókkal, hogy a sztrájk okát képező problémákat a Hiszadrut elé viszik.

BODOR ORTOPEDIA, tel. 27460 T.-A., Ben Jehuda 48/a. - Fűzők, sérvkötékek, mellpótlás, plasztik betétek, mártérok, gumiharigonyok.

Kórházba szállították és megoperálták Edith Piafot. A múlt héten az egyik párisi kórházba szállították és megoperálták Edith Piaf világhírű francia szanzonekessőt. Az énekesnő rek lámfőnöke nem volt hajlandó közölni a sajátval semmit Edith Piaf betegségéről. A hírszolgálati ügynökök azonban tudni vélik, hogy a 46 éves énekesnő, akinek az utóbbi években rendkívül megrendült az egészségi állapota, vérnyomában szenved.

Uj bemutató a haifai városi színházban. Tudósítónk jelenti: Tegnap este volt Brendan Behan ír szerző „A tusz” című tragikomédiájának premierje a haifai városi színházban. Ez az ideai szezon negyedik darabja, amely Dávid Bergmann rendezésében kerül bemutatásra. A darab környében játszódnak le és az ír szabadságharc torzított utóhangja, tele különös fordulatokkal és figurákkal, egykori szabadsághősökkel akik alól a civilekben kicsúszik az erkölcsi talaj.

Belehalt sérüléseibe az ideiglenes vasúti rakodómunkás. Haifai tudósítónk jelenti: Niszim Biton 33 éves ideiglenes vasúti munkás, akit április 12-ikén súlyos baleset ért a haifai rendezőpályaudvaron, tegnapelőtt este behalt sérüléseibe. A szerencsétlenül járt ember, háromgyermekes családapa volt, aki fél-évvél ezelőtt alijázott és január óta állott a vasút alkalmazásában.

AZ ACHVA KLUB (Tel-Aviv, Brenner-utca 21.) KULTURESTJE holnap este 8 órakor Magyarország felszabadulásának 18-ik fordulóját alkalmából „Pár lépés a határ” című magyar film.

Meghalt a volt Magyarországi főrabbi. — Salom Treistman rabbi, aki a második világháború előtt Finnország főrabija volt, utána pedig a lengyelországi hitközségek bizottságának elnökévé választották, tegnap délen hosszas szenvedés után, életének 70-ik évében a Beilinson kórházban meghalt. Az elhunyt Lengyelországban született és a második világháborút megelőző időkben került Finnországba, majd 1951 évben alijázott és a Bicaaron-nyegedben lakott. A gyászmenet ma délen két órakor indul el a gyászszertől a náclát-jiccháki temetőbe.

FISCHER LANYT (Temesvárváros), akinek a születés és testvére a braziliai Sao Paulóban élnek, kérem, lépjen velem azonnal összeköttetésbe. — Csomagot hoztam a születő. — Aki ismeri értesítse. Goldmann, Hotel Atlante, Tel-Aviv, Ben Jehuda 21. sz., telefon 56055.

MA ESTE! a H. O. H. kultúrteremben, Tel-Aviv, Hájáron-u. 61. sz. SZENES GIZELLA és MOLNÁR PÁL a népszerű színészpár A házasság „ürömei” c. új műsorának bemutatója. Bevezető: Jánbor Ferenc. Megnyitja: Farkas Tibor, Jőjjön el és nevessen velünk! • Terembérről: 2. — font. Pénztár 7 órától.

Tűzet okozott a nyitva felejtett rádiókészülék. — Jozsef Mose bát-jámi Mivca Szináj utca 8 szám alatti lakásában vasárnap tűzet okozott — a nyitva felejtett rádiókészülék. A lakás tulajdonosa elutazott az ünnepre és elfelejtette a rádióját elzárni. A készülék átmelegedett, majd kigyulladt és a lángok belekaptak a rádióasztal melletti ágy takarójába. A szomszédok behatoltak a lakásba, mielőtt kihívták volna a tűzoltókat és eloltották a tüzet. A kár mintegy 1200 font.

ELSŐRENDEU MANIKOROS- NÓT KERES SZALON SARRINA. Tel-Aviv, Sderot Masaryk 17. — Meghalt Savulescu prof. fessor. Most érkezett a hír, hogy Romániában elhunyt Traian Savulescu, a kiváló biológus, aki szerteágazó tanulmányokat folytatott Románia és más országok növényzetének a megismerésére. Savulescu a tudósok több generációját nevelte fel és az utóbbi években a román tudományos akadémia tiszteletbeli elnöke, továbbá földművelésügyi miniszter volt.

Két embert agyonnyomtak a futballmérkőzés előtti tülekedésben. — Dakarból jelenti: Súlyos szerencsétlenség történt tegnap a szenegáli fővárosban, ahol az afrikai népek barátságos sportbajnoksága folyik. A mérkőzés színhelye a dakari nemzeti stadion, amelynek bejárata előtt olyan hatalmas tömeg gyűlt össze, hogy a rendezőség képtelen volt fenntartani a rendet és egy gyermeket és egy férfit a tülekedésben agyonnyomtak, többen pedig súlyosan megsebesültek.

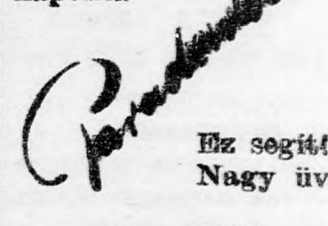
## WIZO-közlemények

BEER-SEVA: Április 17-én, szerdán délután 5 órakor tea-délután Eckstein Bella, Sikun D., rechov Siomo Hámelech 1/3. sz. alatti lakásán.

CHOLON, JESSIE COHEN: Kedden, 16-án este 8 órakor szimpozium és kirándulás megbeszélése az „Ulpán” helyiségében. RAMAT-AVIV: Április 18-án, csütörtökön, délután 6 órakor tea-délután Weisberger Magda, r. Simon 19. sz. alatti lakásán.

Ügyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban Dr. Kohlberg, Allenby 23, telefon 55535; Frenkel, King George 28, tel. 223721; Nordau, Ben Jehuda 183, tel. 42673; Avrahami, Erlanger 9, telefon 32385; Lurie, Jaffa, Jeruzsálem-u. 72, telefon 882993. Jeruzsálemben Levant, Hámelech Dávid-utca 8, telefon 24856. Haifán Rasli, Bár Giora 36, tel. 68266.

MENYESSÉGI MEGHÓZGÓ FOGATIM Használja naponta



Éz segített Nagy íveg használatban sokkal olcsóbb!

Veszekedő gyermekek égő rongydarabokat hajigáltak egy lakásba. Gyerekek közötti veszekedés kihiján tűzvész okozott Dimonán. Egy 10 éves kisfiú, aki összeveszett a barátjaival, vasárnap este 11 órakor égő rongydarabot dobott a Banion család lakásába. Szerencsére a lángokat még idejében eloltották és csupán egy asztalalégtelt el.

Fennállásának 2-ik esztendejét ünneplő ARANYKOR KLUB május 2-án, csütörtök este 7 órakor az Ohel színházteremben, a bát-jámi Ifjúsági Színpad közreműködésével MUVESZ-ESTET rendez. Hegedű-, zongora-, cselló- és ragyogó balett-számok képezik a remek műsort. — Bevezetőt tart dr. Feuerstein Emil.

Egy 14 éves haifai fiú belefullt a Száchne-medencébe. Tragikus fürdőáldozata lett tegnap Giora Dán 14 éves haifai fiú, aki a „Gán Háslosá” (Száchne) medencéhez ment kirándulni és ott vízbe fullt. Társai észrevették eltűnését és értesítették a rendőrséget, amely kiemelte a holttestet és az afulai központi kórházba szállította. A szerencsétlenül járt fiút ma temetik Haifán.

## Eden vállalta a felelősséget Suezért

London, (IFP). — Lord Avon, aki Sir Anthony Eden név alatt Anglia miniszterelnöke volt, kijelentette, hogy magára vállalta a felelősség jórésztét az 1956 évi suezai hadjáratért. A Sunday Express cikkeket tett közzé, amelyben Lord Head akkori hadügyminiszter azzal vádolták, hogy ő a felelős az angol csapatok sikerei vereségéért. Erre a cikkre válaszul mondtotta Eden, hogy az akkori eseményekért mindenképp őt magát kell felelőssé tenni, mert 1956-ban ő volt a miniszterelnök.



## KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Postaiügyi minisztérium Függetlenségi napi emlékbélyegek és légipostabélyegek megjelenése.

A postaigazgatóság közli, hogy csütörtökön, 1963 április 25-én a következő bélyegek jelennek meg: a) 15-ik függetlenségi napi emlékbélyeg 0,98, 0,30 és 0,37 font címlében. b) A negyedik légiposta-bélyeg sorozat második része a következő értékekben: 0,05, 0,20 és 0,25 font.

A fenti bélyegek a jelzett dátumtól kezdve árusításra kerülnek valamennyi postahivatalban és a fülaféltai szolgálat: Tel-Aviv, Pinsker 2 és a jaffai Jeruzsálem sugárút 12 szám alatti helyiségekben. Az új bélyegek és elsőnapl bontások eladásával kapcsolatos további részletek megtudhatók a postahivatalokban és postakirendeltségekben kifüggesztett feliratszekerekben.

## ROVIDLEJÁRATU

KÖLCSÖNÖK — 1960 TUDN A Bank Jisráél közli, hogy szerdán, 1963, április 17-én három szériát bocsát ki a fenti kölcsönök keretében 182, 273 és 364 napos lejáratra a szokásos feltételek mellett.

A fenti kötvények beszerezhetők valamennyi bankfióknál és az ország értékpapír ügynökségeinél. Az állami kölcsönök igazgatósága.



# Tanulj alvás közben

II.

## Az álom görbéje

Genevay tanulmányozni kezdte az álom görbéjét. A következőket állapította meg:

Az alvás az öntudat elhalványulásával kezdődik, amely hirtelen, éjjel egy és két óra között eléri mélypontját. Ezután emelkedik és a féltudat állapotába visz, mely alatt azonban a pihe-nés tökéletes. Hajnali négykor újra a mélybe süllyed, hogy azután a fokozatos öntudatraébredés folyamata kezdődjék.

Az éjszakai suttogás száma legalkalmasabb a féltudat, az úgynevezett hipnoid állapot. Megkísérelte, hogy az automatofon abban a pillanatban helyezze működésbe, amikor a kísérleti alany legmélyebben alszik. Az eredmény siralmas volt. Az illető személy nem csupán nem jeyzett meg semmit a hallottakból, de ideges és fáradt is volt ébredés után.

Ezután tért át a féltudatban folytatott kísérletekre. Az alany megtanulta a leckét és semmiféle jelét sem mutatva fáradtságnak vagy idegességnek.

Az eredmények minden várakozást felülmúltak. Jelentőségük rendkívüli. Az oktatás számára egy holt-nak hitt időt termékeny tesz. Megtakarítja a tanuló számára a fáradságos és terhes memorizálást. Kihasználja az auditív memóriát, melynek rovására eddig előnyben részesítették a vizuálást.

A valóságban azonban ez a folyamat nem is új. Régi időkől származó okmányok feltárták, hogy hindu tanító-papok ébren maradtak gazdag és előkelő családok gyermekei mellett, hogy éjszaka át mormogják füllükbe az örök bölcsesség elveit.

## Az erkölcsi kérdés

Es éppen itt derül ki a veszély. Mert ahogyan meg lehet tanítani egy alvó személyt matematikai tételekre, Baudelaire verseire, egy történelmi-leckére, éppen úgy bele lehet oltani előítéleteket, hamis filozófiát, helytelen életfelfogást.

A Szép új világ-ban, Aldous Huxley víziójában, az ilyen módon előkészített lények robbantá válnak.

A probléma valójában létezik. Személyre vehetjük az új módszereket, hogy a tudatra hat, anélkül, hogy az erkölcsi ellenőrzést érintené. Amerikai mozikban a következő kísérletet hajtották végre: A film vetítése közben vagy hatvan alkalommal a vásznonra vetítettek egy reklám-mondatot, mely fagyaltot ajánlott a nézőknek. A mondat minden esetben legfeljebb a másodperc századrészig jelelt meg a vásznon, azaz, annyi ideig, amennyi alatt azt észre sem lehet venni. Valóban, a megkérdezett nézők közül senki sem emlékezett, hogy látott volna valamit. Mégis, a szünetben 60 százalékkal több fagyaltot adtak el, mint rendszeren.

A kísérlet után sokan kétségbeesettek annak értékét. Azt mondták, egyszerűen melegebb nap volt, mint máskor, hogy a statisztikák általában nem bizonyítanak semmit és azt kérdezték, ha a vetített mondat arra szolgált volna fel a nézőket, kövesse-nék el öngyilkosságot, vagy lopják el szomszédjuk óráját, azt is megtették-e volna? Mindezek az ellenvetések azonban nem tudták meg nem történté tenni a kísérletet.

Genevay azt válaszolja, az erkölcsi ellenvetésekre, hogy az ember ellenőrző-

Irta: Edmond Barcion

rendszere álmában is teljes intenzitással működik és úgy védekezik, mintha ébren lenne.

Ha a gyerekek egy általa gyűlölt tanár hangja mondta el a leckét, nem jeyezte meg azt (a gyakorlatban leginkább a kísérleti alany saját hangját használják). Mint ahogyan álmában elhesseget egy legyet anélkül, hogy felébredne, az ellenszenves hang hallatán, a gyerek másik füllére fekdűt, hogy ne hallja a hangot.

Az Egyesült Államokban. Tulare börtönének igazgatósa be akarta vezetni a „dornifon” (az automatofon kevésbé tökéletes amerikai változata) használatát. A foglyoknak álmukban erkölcsi tételeket ismételtettek, hogy jó útra térítsék őket. Amikor látták, hogy azok füllükre húzzák a takarót, hogy ne hallják a közvetítést, egy sapkát alkalmaztak két fülhallgatóval, melyeket a foglyok nem tudtak levenni. Az eredmény megdöbbentő volt: a foglyok tarthatatlanokká váltak, súlyos depressziós tünetek mutatkoztak és majdnem lázadás tört ki. Nem lehetett erőszakot venni akaraton és felfogásukon.

Genevay azonban azt is megállapította, hogy a kontrolltevékenység csak egészséges, jó idegállapotban levő egyéneknek működik. Ezért arra a következő tetésre jutott, hogy bizonyos politikai perekben a kifárasztott és gyenge foglyokkal szemben eredményesen alkalmazhatták a hipnopediát, hogy vallomásra bírják őket.

Ezek a veszélyek azonban nem vezethetnek arra, hogy lemondjanak a módszer alkalmazásáról, annál is kevésbé, mert orvosi jelentősége nem kisebb a pedagógiájánál.

## A gyógyító suttogás

Nemrégiben egy közel-keleti országból egy államférfi kereste fel a legnevesebb francia pszichiátereket. Súlyos beteg volt, többek között elvesztette a beszédképességét. Miután mindent megkíséreltek, a pszichiáterek elveszítették a reményt. Egyikük ezt mondtotta:

— Keresse fel Jacques Genevayt. Fialat pszichológus, aki új utakon jár és rendkívüli eredményeket ért el.

Első ízben történt, hogy a hivatalos tudomány elismerte Genevay módszereinek felsőbbrendűségét. Amikor rendelésében a páciens először felkereste, csak kézjelekkel tudott vele érintkezni. Genevay türelmes érdeklődés után megtudta, hogy betege különleges gazdasági kérdések iránt érdeklődik. Leült vele és fennhangon olvasni kezdett neki Marx és Adam Smith gazdasági munkáiból.

A betegnek különböző reakciói voltak: helyeslően bólintott, vagy dühösen mormogott. Genevay megjegyezte azokat a mondatokat, amelyekre a beteg különösen indulatosan reagált. Ezeket felvette automatofonra és elhelyezte azt éjjel a beteg ágya mellett.

Két hónap után a beteg ki tudta mondani a leggyakrabban használt szavakat, majd mondatokat. Később önálló mondatokat formált belőlük. A mondatok egyre bonyolultabbá váltak, ahogyan az automatofon is összetettebbeket ismételt. Nyolc hónappal később a beteg hibátlanul fejezte ki magát. Még kissé habozva és lassan beszélt, mert idegei ki voltak merülve, de beszélt.

Ily módon tehát nem az álom által, hanem az álomban lehet gyógyítani bizonyos betegségeket, kihasználva az agy fokozottabb koncentrációképességét. Genevay hiszi, hogy számos lelki betegséget lehet majd gyógyítani módszerével.

## Szép új világ

Amint látjuk, a hipnopedia széleskörű gyógyászati alkalmazást nyerhet és remény van rá, hogy különösen a túlterhelt, ideges üzletemberek baját, a „manager betegséget” lehet a segítségével gyógyítani.

Az automatofon talán egy jobb világot készít elő. A gép még csak két éve van kereskedelmi forgalomban. Egyelőre csak orvosok, pszichológusok és tudósok vásárolják, annál is inkább, mert ára — 700 dollár — még nem teszi elérhetővé az átlagos pénztárcával rendelkezők számára. De tudományos körökben

már széles visszhangjuk van a kísérleteknek.

Előrelátható, hogy egy-két éven belül létrejön a hipnopediai központ, ahol betegeket gyógyítanak, elmaradt diákokat készítenek elő és ahol mindenki bérelhet magának automatofont egy bizonyos időre, hogy egy vizsgára előkészüljön. „Tanulj alvás közben!” — olyan jelszó ez, melynek nagyon kevés diák tud ellenállni. Arra vezet-e, hogy bátorítsa a lustaságot?

Jacques Genevay más véleményen van. Azáltal, hogy kikapcsolja az automatikus „magolás” szűkösét, több időt nyújt a másfajta szellemi tevékenységre, az olvasásra, az alkotásra.

Nem arra szolgál a gép, hogy tölcserrel öntse belénk a tudományt. Nem alkalmas arra, hogy lángészszé változtasson egy hülyét. Ez egyszerűen a régi hindu civilizáció éjszakai suttogója, átalakítva a modern, elektronikus kor követelményei szerint.

— V E G E —

## KERESZTREJTVÉNY 1126

1									
2	10		11			12			13
3				15		16		17	
4			20			21		22	
5	23		24			25			26
6					28			29	
7	30			31				32	
8			34					35	
9	36		37		38		39		40
10			42		43			44	
11			45		46		47		48
12							49		
13	50								

Visszintés. 2. Olasz film-rendező, az ujhullám vezéregyénisége. 9. Vagyakozik fele. 11. Mostani. 12. Francia tábornagy, ő tette lehetővé Napoleon második császárságát. 14. Fut ikerszáva. 15. Kevert francia tagadás. 17. Folyómeder, amelyben csak a nagy esőzések idején van víz. 19. Félrepülőállalat. 20. Az indiai, kínai és japán templomok neve. 22. Betűvel a végén francia gazdag, harmadik kockában (CH). 23. Octavianus római császár felesége. 25. Női név. 26. Azonos betűk. 29. Vissza: a világ legnépesebb országa. 28. ...ma, zamat. 29. Héber bélyeg. 30. Méntermék. — 31. Vissza: képzőművészeti alkotás, mely meztelen ember testét ábrázol. 32. Új ezüst. 33. Névelő. 34. Zabál. 35. Itt telepedtek le Jákob és fiai Egyiptomban. 36. Délamerikai főváros rövidítve. 38. Vissza: Marokkó fővárosa. 40. Rágóeszköz mássalhangzói. 41. Vissza: a sah birodalma. 43. Megragad. 44. Az UNO főtákkára volt. 45. Görög törzs. — 47. Héber talמודudós tiszteletbeli címe. 49. Évszak mássalhangzói. 50. Angol uralkodócsalád, a Plantagenet-ház oldalága.

Függőleges. 1. Az ókori egyiptomi Echet-Aton város romterületének neve. Asztások során értékes cserépleveleket találtak. 3. Hangtalan mássalhangzói. 4. Egyiptomi város és híres mohamedán zarándokhely a Nilus deltáján. 5. Vissza: szövevény, egyesület. 6. Ebben végződnek az izmok. 7. O. E. V. 8. Évszak. 10. Oceánia szigetvilágának keleti része. 13. A renaissance óriása, harmadik kockában duplahangzó. 16. A komoly zene legnépszerűbb műfaja. 18. Francia város a Pireneusokban 2600 méter magasan, a második világháborúban a francia ellenállás főfőszke. 20. Olyan felület, amelynek bármely két pontján áthaladó egyenes végig a felületen halad. — 21. Magyar politikai rendőrség. 24. A legjobb ital. 28. Vissza: például farkascorda. 29. Bánatos. 31. Hajó része. 32. Halotti lakoma. 35. Bársonyfekeke szénfeleség. Disztárgyak készítésére használják. 37. Tejtermék. 39. Fűszer. 42. Görög törzs. 46. R. C. 48. Igazol, ellenőriz első betűi.

NYEREMÉNYKÖNYV:  
F. FÜRTH MARGIT  
ÜDVÖZLET  
A JÖVŐ ASSZONYANAK

## UJKELET

REJTVENYPALYAZAT-

SZELVÉNY 1126

Név: . . . . .  
Cím: . . . . .

AZ 1123 SZÁMÚ PÉSZÁCHI REJTVÉNY MEGFEJTÉSE  
Visszintés: 19. AKROPOLIS, 22. SALOM ALECHEM, SALOM ÁSCH, 36. FIDELIO, 48. GAMELIN, 52. PENELOPE, 64. BENARES, 72. NOVELLA, 98. GARGANTUA ÉS PENTAGRUE, 104. TOMPA.

Függőleges: 1. TIARA, 3. PROSPER MERIMÉE, 8. KOHELET, 24. OLTENIA, 44. EMÓD TAMÁS, 54. MATA-DOR, 55. MICHAEL BODOV, 60. MECENÁS, 69. BALATON, 78. TULIPÁN.

# ITT CHEDERA!

— Az Új Kelet kiküldött munkatársától —

— 1961-ben 1462 dolgozó ért munka közbeni baleset — mondja Ávrám Szadovnik, a chederai munkástanács munkavédelmi ügyosztályának felelőse, — 1962-ben ez a szám 1600-ra ugrott.

Az év első negyedéről nincsenek pontos adatok, de ezidén, ha lehet még magasabb ez a sajnálatos százalékarány. Ennek illusztrálására talán elég felmenteni, hogy az utóbbi három hónap leforgása alatt nem kevesebb, mint öt halál kimeneteli munkabaleset fordult elő Chedera körzetében, nem beszélve az olyan esetekről, amikor a dolgozó egész életére megrokkant.

A chederai munkástanács illetékes osztálya most tanácskozára hívta össze a körzet összes üzemének és gyárainak valamennyi teljes létszámú munkavédelmi bizottságát, a kisebb munkáslétszámú üzemek munkavédelmi megbízottjait, valamint a munkaadók képviselőit. A több napig tartó értekezleten G. Szade, a Hisztadrut munkavédelmi osztályának igazgatója, I. Minerer mérnök, a munkügyi minisztérium kiküldöttje, valamint P. Leon, a haitai munkástanács munkavédelmi osztályának vezetője tartottak előadásokat.

— Megállapítottuk, hogy az ilyesfajta szaporodó munkabalesetek jó részét az okozza, hogy a munkaadók elmulasztják megtenni a legkevesebbet munkavédelmi óvintézkedéseket is, — hangoztatja A. Szadovnik. Másrészt a balesetek egy részének maguk a munkások az okai, mivel nem veszik figyelembe a kötelező óvintézkedések tiszteletben tartását.

## Hét város vetélkedett

azért a dicsőségért, hogy elmondhassa: falai közt született Homeros. Ami Rabinovitz volt munkácsi, majd saopaoi főrabiból, illetve, csupán Chedera és Cholon közt folyt a harc, amelynek kimenetele Cholonnak kedvezett: Rabinovitz rabbi Cholonnak nyújtotta a pal-

## A hagyaték:

### 1 kutya, 41 millió

Egy kiöregedett tizenhétéves kutya — és 41 millió dollár maradt örökül egy 78 éves különegyorki öregasszony után, aki elvonultan élt a Fifth Avenuen lévő világlájában. Az asszony négy évvel ezelőtt halt meg és holttestét néhány nappal halála után találták meg az épület javításán dolgozó munkások, akiknek feltűnt, hogy az idős asszony napok óta nem jelentkezik. A házba behatoló rendőrök hatalmas értékű Rembrandt, Rubens, valamint más mesterektől származó festményeket találtak a lakásban, amelyeknek értéke több, mint másfél millió dollár. A hagyaték ügyét most tárgyalja az illetékes bíróság és ekkor állapították meg a műérték és készpénz hagyaték összegét.

(Reuter)

mát és Chedera, — legalább is egyelőre, — főrabbi nélkül maradt.

— Hogyan is áll a helyzet Hákohén főrabbi örökösével? — teszem fel a kérdést a chederai vallási tanács illetékeseinek.

Egy év telt el, mióta örök nyugalomra helyezték a város tudós és közszeretőben álló főrabiból, Jozsef D. Hákohént. Utána a vallási tanács és a város vezetősége között kiérett ellenét, majd öt pályázó késhegyig menő harca, míg végül a Chedera-Cholon közti „párosmérkőzés” foglalkoztatta az egyszerű chederai vallásos polgárt, aki csak egyet szeretne: egy évi huzavona után megoldottnak látni ezt a kérdést, amely annyi időn keresztül nem is két, hanem több pártra is osztotta a város lakosságát.

— Jelenleg három jelölt is van a főrabbi stallum betöltésére — hangzik a felvilágosítás. Amennyiben az illetékes hatóságok úgy döntenek, hogy a főrabbi székét választások útján kell betölteni, ugy természetesen a vallási tanács és a jelölő bizottság a város vezetőségének tudomására hozza jelölését. Amennyiben azonban a döntés szerint egy már meglévő és megüresedett stallum egyszerű pótlásáról van csupán szó, úgy ebbe a város vezetőségének nincs és nem is lehet beleszólása.

Ez annyit jelent, hogy a chederai vallási tanács egyáltalán nem ásta el a csatabárdot és folytatja a harcot a város vezetősége ellen, amelyet — joggal avagy sem, — de azzal vádol, hogy politikai szempontokat öhajjt bevinni a főrabbi szék betöltésénél.

## Tanfolyamok

Szaktanfolyamokat szervezett a munkástanács a leszerelt katonák részére. Az „Amal” szakiskolában tartott feléves szaktanfolyamon lakatos-, villamosági-, asztalos-tanfolyamokat rendeznek azoknak a fiataloknak, akik most szereltek le és nincsen képesítéskük. Ugyancsak résztvehetnek ezeken a tanfolyamokon azok a leszerelt katonák is, akik át akarják képezni magukat. A tanfolyamot az „Amal” szakiskola tanárai vezetik. Egy-egy ilyen tanfolyamon 40-50 leszerelt katona vesz részt. A munkástanács gondoskodik arról, hogy a tanfolyam résztvevői a munkaelhelyező hivatalon keresztül munkához is jussanak a tanfolyam sikeres elvégzése után.

★

Ha már tanfolyamokról van szó, említsük meg, hogy Chedera nem kevesebb, mint 17 ivrit tanfolyam gondoskodik arról, hogy az új olék minél hamarabb elsajátítsák az orosz nyelvét. Allandoan több száz hallgató vesz részt a nyelvtanfolyamokon, amelyek közül 5 Givat Olga, 5 Bét Eliezer, 5 Chedera belváros és 2 a máábrákbán működik. Laer József

## GROSZ ELIEZER

KIADÁSÁBAN MEGJELENT A

# magyar-héber szótár

20-IK FUZETE.

Az eddig kiadott füzetek már 20,000 szót tartalmaznak. Kapható (az előbbi 19 füzet is) minden újságárusnál, az UJ KELET megbízottainál és GROSZ ELIEZERNEK, P.O.B. 4127, TEL-AVIV ARA: 80 AGORA

# Égből jött televízió

A repülőgép nyolcasokat ir le Indiana állam egén reggeltől délig. Azután le száll és egy másik repülőgép folytatja a körzést késő délutánig. Mindkét repülőgép oktató televíziós műsört sugároz az Indiana állambeli amerikai gyermekeknek. A repülőgépek gyomrában kis televíziós laboratórium van és mint egy köldök zsinór egy antenna nyúlik ki belőle. Az anyagot a földön veszik fel video-tapere, amely nemcsak hang, hanem képszáll is és erről a szalagról közvetítik a repülőgépekről az adást. Minthogy a repülőgép magasan száll, az adás nagy távolságokra jut el. Három millió gyermek tanul ily módon nap nap után. Az adás tiszter akkora területre jut el mint Izrael.

Max Rowe, a jövőbeni izraeli oktatási televízió igazgatója, elutazott Indiánába, hogy megtekintse az ottani legújabb oktatási módszereket, amelyekről nagy lelkesedéssel számolt be: „A legkiválóbb pedagógusok válogatott anyagot sugároznak a televízió útján olyan iskolákba, ahova jó kvalifikációjú tanítók sohasem jutnának el” — mondja.

Izraelbe nem fogják bevezetni a repülő televíziót. „Minthogy — magyarázza Rowe — ez tulsok pénzbe kerülne és az ország területe nem elég nagy. A műsor egy harmad része Jordániába irányulna, másik harmada a tengerbe fulna és a megmaradt harmad nem jogosítana fel ilyen nagy kiadásokra.”

Ezért csak rendes televíziós műsorokat fognak közvetíteni — a földről. „Egyelőre csak egy kísérleti állomást építünk kísérleti célokra. Ez az állomás 20 kilométeres körzetbe sugároz majd, úgy hogy a műsor eljut régi iskolákba és új olék iskolába egyaránt. Ez lehetővé fogja tenni számunkra, hogy megállapítsuk, milyen hatással van a televíziós oktatás különböző rétegek gyermekeire.”

Max Rowe reméli, hogy másfél, két éven belül sor kerül az első adásokra. A kezdeti költségvetés 2.5—3 millió font. „Ez magában foglalja a stúdiót, amely később szolgálja fogja az egész országot, az adóállomást és a televíziós apparátusokat, amelyeket az iskolaosztályokba állítunk majd be” — mondja Rowe.

— Kit biznak meg az előadások tartásával?

— Ennek elbírálására ki zárólag a közoktatásiügyi minisztérium hatáskörébe fog tartozni. Mi nem avatkozunk bele abba a kérdésbe, hogy ki a legalkalmasabb különböző tantárgyakban való előadások tartására.

— És kikből fog állani a technikai személyzet?

— Nem értem a Kol Jisráél személyzetének háborúgását — válaszolja Rowe. — Örömmel fogunk igénybe venni minden olyan segítséget, amelyre technikai szempontból rászorulunk. Már csak ezért is előnybe fogjuk helyezni a Kol Jisráél jól bevált technikusait. Nincs közöttünk és a kormány között semmi olyan megállapodás, amely eleve kizárná a Kol Jisráél embereit az oktatási televízióból.

A televízió ellenségei azt állítják, hogy az oktatási televízió trójai lóként fog szolgálni azok számára, akik be akarják vezetni az általános televíziót Izraelbe. Ezzel szemben a televízió hívei attól tartanak, hogy az oktatási televízió bevezetése elejét fogja venni az általános televízió beindításának.

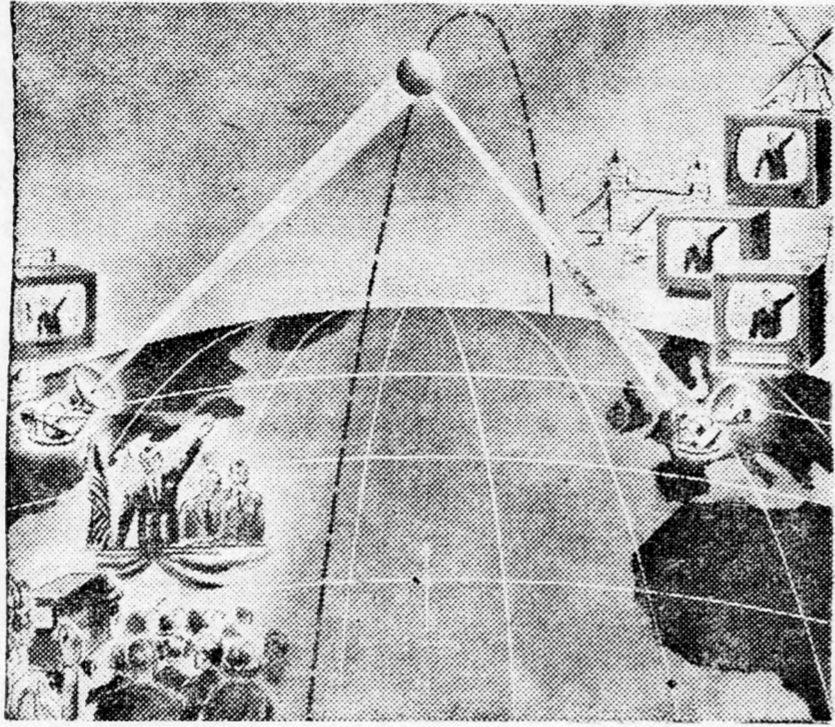
— Senkit sem szolgálunk trójai lóként — válaszol erre Max Rowe — és nem akarunk megakadályozni

másokat abban, hogy bevezessék az általános televíziót. Mi mindössze Izrael rendelkezésére akarunk bocsátani egy modern pedagógiai eszközt, amely külföldön jól bevált. Nem érdekel bennünket az, hogy velünk párhuzamosan bevezetnek-e általános televíziót, vagy sem.

Max Rowe vallásos zsidó, aki Németországban született, Angliában nevelkedett, ott jogot végzett és örnagyi rangban szolgált a második világháborúban. Izrael államának megszületése után PICA itteni helyettes igazgatójává, majd igazgatójává ne-

hogy a gyermekek ilyen koncentrált figyelemmel kísérjék a vásznon történeteket?

— A pszichológusok már rég megállapították, hogy a televíziós vásznonnak óriási „Blick-fang”-ja van. Olyan mértékben, hogy a gyermekek le sem tudják venni a szemüket a vásznonról. A legnagyobb problémánk megtalálni az arany közeputat: A televízió ugyanis kihangsúlyoz mindent, ami a szemre hat, ha jó akkor kitűnő, de ha unalmas, akkor kétszer olyan unalmas, mint a való élet. Ugyanakkor azonban nem szabad átmennünk a másik



Az egész földgolyót behálózó oktatási televízió-hálózat leglényegesebb akadálya abban áll, hogy a televízió adások nem jutnak messzire a föld domborulatai miatt.

Ezt az akadályt úgy tervezik áthidalni, hogy televíziós műbolygókra, mint például az amerikai Telstar útján, a földgolyó egyik oldaláról felfogják az egyes vonalban haladó televíziós hullámokat és azokat továbbítják a földgolyó másik részére.

A képen világosan látható ez a megoldás, amelyben a televíziós műbolygók megfelelő magasságban az Atlanti óceán fölött közvetítő állomás szerepét tölti be Európa és Amerika között.

vezték ki és amikor ezt a Rothschild érdeklődést 1957-ben felosztatták, őt bizta meg a Rothschild család többi izraeli befektetésének kezelésével. Többek között ő a vezetője a „James Edmund Rothschild emlékalap”-nak, amely eddig 12 millió fontot fektetett be izraeli művészi, kulturális és tudományos kezdeményezésekbe. Ez az emlékalap, amely mögött James Rothschild özvegye, valamint lord Rothschild és Edmund Rothschild báró állanak, fedezi az oktatási televízió minden kiadását.

— Azt reméljük — mondja Rowe — hogy két-három évi kísérletezés után eljutunk addig a pontig, amikor az egész országban bevezetik az oktatási televíziót. Eljártot is beleértve.

— Miképpen működik az oktatási televízió a szó mindennapi értelmében?

— Az iskolák tudni fogják például, hogy hétfőn reggel 8 órakor a televízió fizikaórát sugároz a gimnáziumok 7-ik osztályának számára — magyarázza Rowe — az előadás tartalmát persze összehangolják az évi iskolaanyaggal. Reggel 8-kor a tanító megnyomja a televíziós apparátus gombját és a vásznon megjelenik egy tanár, aki mondjuk elmagyaráz a diákoknak egy fizikai törvényt. A lehetőség szerint praktikus kísérlettel is illusztrálja azt, amit magyaráz. És itt meg kell jegyezni, hogy a gyermekek az ilyen televíziós előadásokat szórakozásnak veszik majd tanulási helyett?

— A külföldi tapasztalat arra mutat — válaszol Rowe — hogy a gyermekek olyan mértékben koncentrálnak a televíziós előadásokra, hogy nem is lehet 20—25 percnél hosszabb előadásokat tartani, mert túl nagy volna a szellemi erőfeszítés. Ezért az iskolákra fennmaradó részét az osztály tanítója arra használja fel, hogy a vásznon tanultakat tovább magyarázza.

— Mi a garancia arra,

végletbe és könnyű szórakoztatással váltani a komoly tanulást.

Azok a pedagógusok, akik ellenzik az oktatási televízió bevezetését, arra mutatnak rá, hogy különböző szintű iskolákban a tanítók hozzáilleszkednek a gyermekek képességei, vagy héber nyelvtudásához, ugyanakkor viszont a televízió ugyanazt az anyagot nyújtja minden diáknak és ezzel megszünik az individuális oktatás.

— Ez a legnagyobb problémánk — válaszol Max Rowe — és a két éves kísérleti periódust főleg ennek a problémának a megoldására fogjuk fordítani.

Lampel-Lapid Tamás

# Széderesti gondolatok

Irta: Dr. Babó János

Ha a zsidóember leül az ünnepélyesen terített szederasztalhoz, különös szívlegető érzés fogja el. Bármily kis csipetnyi helyen is éljen, érzi, hogy nincs egyedül, hiszen széles e világon a zsidó nép miliói vele együtt ülik meg az egyiptomi rabszolgaságból való kiszabadulás ünnepét.

A több mint háromezer éves távlat nem csökkentette az ünnep harmatüde frissességét. Valahogy úgy tűnik fel nekünk, mintha papjainkban történt eseményről volna szó, amelyet mindnyájan átélünk, amelynek emléke elevenen él szívünkben. Persze a népek gondoskodtak róla, hogy az ókori egyiptomi élményt el ne felejtse a zsidó nép. Minduntalan új Fáraókat keltek fel ellenünk.

Hogy is mondja csak a Hagadá? „Hiszen nem csak egy kelt fel ellenünk, hogy elpusztítson bennünket, hanem minden korban rántottak, hogy kiirtsanak minket”. A történelem során száz neve és száz arcúlatá volt Fáraónak, aki mindig új gunyában, új fegyverrel kísérte meg a zsidó nép megsemmisítését. Csak a megsemmisítés receptje maradt ugyanaz.

Hányszor és hány országban történt meg, hogy az uralkodó meghívott bennünket, nem szeretetből, hanem igenis a végből, hogy rendezzük az állam zilált gazdasági viszonyait, hogy segítsünk rajta, ne hogy elveszítse az akkor

## Újabb orosz műbolygó

Moszkva (Reuter, UPI). — A Szovjetunió újabb világturkutató rakétát lőtt ki. A földgolyót 92.1 százalékot megkerülő műbolygó neve „Kozmosz-14” és feladata, hogy tudományos információkat továbbítson a földre a sarki övezetek közelében lévő radioaktív rétegekről. — A hivatalos TASS hírgyűjtemény jelentése szerint a „Kozmosz-14” műszerei kifogástalanul működnek. A kilövés előtti napon ünnepelte a Szovjetunió Jurij Gagarin történelmi világturkutatásának második évfordulóját.

Vandenbergh - repülőbázis, (UPI). A kaliforniai Vandenbergh repülőtémaszpontból egy „Titan” típusú ballisztikus rakétát lőtek ki. Hivatalos jelentés szerint a Titan kilövésére a légihaderő kiképző-programja keretében került sor.

folyó háborút. Szavojai Eugén herceg, a híres hadvezér, aki Magyarországról kiűzte a törököket, egészen nyíltan megmondta, hogy Samuel Oppenheimer bécsi udvari főfaktor segélye nélkül nem tudta volna legyőzni az ottomán sereget. És hány ilyen Oppenheimer munkálkodott az idők során.

Ez azonban nem akadályozta meg az uralkodókat abban, hogy szüntelenül vádaskodással lépjenek fel a zsidókkal szemben: a zsidó megbízhatatlan elem, amely összejátszik az ellenséggel. Szajkó módra ismételték az egyiptomi Fáraó szavait.

Mikor ugyanis Fáraó meghallotta, hogy eljöttek József testvérei Egyiptomba, „ez jónak tetszett Fáraó szemében — írja a Szentírás — és szolgálói szemében. És szólt Fáraó Józsefhez: Mondd testvéreidnek... vegyék atyáikat, meg házatok népét és jöjjetek hozzám, hadd adjam nektek Egyiptom országának javát, hogy egyétek az ország zsirját”.

Mikor azután Jákob fiaival együtt eljött Egyiptomba, Fáraó megismétli a meghívást, és azt mondja Józsefnek: „Atyád és testvéreid eljöttek hozzád. Egyiptom országa előtt van, az ország legjavában telepszd le atyádat és testvéreid: Iakjanak Gósen földjén”.

Mi történt azután Egyiptom földjén? „Uj király támadt Egyiptom felett — olvassuk — aki nem ismerte Józsefet”. (Dehogyan nem ismerte, jegyzi meg Rási, csak úgy tett, mintha nem ismerte volna. Nagyon jól tudta ő, hogy miként mentette meg József Egyiptomot a gazdasági összeom-

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

ELŐADÁSOK KEZDETE: 3.30, 7.15 és 9.15 órák

ALLENBY: Az alictrazi madár ember

ARMON DAVID: Edentől keletre

BEN JEHUDA: Egy szót se Morgensteinnak

CARON: Ketten a hintán

CHEN: 40 FONTNYI BAJ

GAT: A fehér ló

ESZTER: Lázadás a Bountyn

HOD: A siker titka a szerelemben

MAXIM: A napfogatózás

MIGDALOR: Term of trial

MUGRABI: A háború szerelemese

ORION: Kleopátra

OPHIR: A szép Lóla

PERR: West Side Story

PARIS: A szöske

SEROT: Reggeli Tiffannynál

TEL-AVIV: Hobbs úr vakációja

TAMAR: Góliát az óriások ellen

YARON: Hatari

ZAMIR: Herkules bosszúja

lástól a hét leővér esztendő után.)

„Ez az új király szót népehez: „Ime, Izrael fiainak népe szabamosabb és hatalmasabb nálunk.” (Micsoda tulzás! Mintha csak a nyilasok és a náciok az egyiptomi példa után igazodtak volna.) „Nosza járjunk el okosan ellenében — mondja a király — nehogy elszakadjék és léssen, ha háboru esnék, ő is csatlakozék ellenségeinkhez, harcolna ellenünk és elmenne az országból”.

Ugyebár mindnyájan ismerjük ezeket a légből kapott vádakat, amelyekkel a gátlat husz évszázada alatt annyiszor illettek bennünket a hatalmon levők: hogy egy huron pendülünk az ellenséggel. Hiába bizonyítottuk be tényekkel az ellenkezőjét, hiába küldtük fiainkat az öldöklő háborúba — ez mind nem használt.

De ez a drága könyvecske, amelynek oly gazdag a tartalma, nemcsak szomorú gondolatokat kelt a zsidóemberben, hanem örömet, fényt és reményt hoz a zsidó házba. Megerősíti a hitet a zsidó lelkekben.

Hiába kötik guzsba a zsidó ember lelkét és illetik mindenféle hamis váddal a modern szolgaság országai-ban, Izrael öre, úgy amint ez Egyiptomban történt, onnan is ki fogja vezetni népét. Hiába tiltják el a mácot sütését, hogy megkeresítsék a zsidó nép életét és elrabolják tőle a reménységét, a hitet, hogy eljövön a pészachja loátid, a jövőd pészachja, kelet-európai zsidó testvéreink számára is felsűt majd a szabadság napja.

## HABIMA H

Tel-Aviv, április 16., kedd  
A FIZIKUSOK  
Jeruzsálem, ápr. 16., kedd  
EDES IRMA

## IZRAELI OPERA

Tel-Aviv, április 16., kedd  
ANDRÉ CHENIER

## O H E L

B S I N E M A

Fénstár tel. 225001  
Iroda tel. 231228  
Tel-Aviv, április 16., kedd  
AZ IDIÓTA NO

## T.A., „Tchélet” mozi

Negyedik hét.  
Az Némethi beszélő film  
Istenek kedvence  
(Renata Müller életképe.)  
Főszereplők:  
RUTH LEUWERIK  
PETER VAN EYK  
WILLY FRITSCH  
Előadások: 3.30, 7.15 és 9.30

## Modern Színház CHAJIM AVRON bemutatja:

Dáfná Dán  
»A leahordó lány«

Kfár Werburg, ápr. 17., szombat, Bét Passmann, este 8.00-kor  
Even Jehuda, április 18., csüt., „Even Jehuda”, este 8.30-kor

## INTIM SZÍNHÁZ A FIU ÉS A LÁNY

Irta: KISHONT FERENC  
Szereplők:  
SOSANA SANI és ARJE LAVI  
Tel-Aviv, április 17., szombat  
„Náchmani, 8.30-kor  
Kirját-Ono, ápr. 18., csüt., „Or-On”

## The Israel Electric Corporation Ltd.

ezúton közli, hogy 1963 április 10-én prospektust tett közzé, amelynek tárgya:

két sorozat 1968-as kölcsönkötvény kibocsátása, 5.000.000 IL összegben, amelyek megosztása:

egy sorozat 5 százalékos kölcsönkötvény, amelynek tőkéje és kamata a drágasági indexhez van rögzítve és egy sorozat 6 százalékos kölcsönkötvény, amelynek kizárólag a tőkéje van a drágasági indexhez rögzítve.

A kölcsönkötvények mindkét sorozatát a vásárlók kívánsága szerint bocsátják ki, mint bemutatóra szóló, vagy mint névre kiállított kölcsönkötvényt.

A jegyzés április 17-én, délelőtt 8.30-kor kezdődik és 1963 április 25-én, déli 12.30-kor, vagy ezen dátum előtt zárul.

A kölcsönkötvények iránti kérvények a Bank Jisráél tel-avivi fiókja útján nyújtandók be.

Prospektus és kérvény űrlapok kaphatók az ország minden bankjánál és az értékpapír ügynököknél, a tel-avivi értékpapír tőzsde tagjainál.

Ezen értesítés nem tekintendő felhívásnak a kölcsönkötvények jegyzésére.

6.

Jó lenne, ha a hőmérő felvonója működne. Csak hogy légezt a motor, azóta se javították meg. Így hát megint a hátukon, meg a kézben kell mindent felvinni az emeletre. A habarcsot meg a salakblokk-téglat.

A hőmérő most már második hónapja áll ott szélben, elhagyottan a hóban. De most megjött a 104-es. Mi tartja hennük a lelket? Üres gyomrukat magunkkal szorítják össze: minden csak úgy reeseg a fagytól; se melegedő, de még egy szikra tűz sincs sehoh. De a 104-es itt van teljes létszámban — s az élet ismét megindul.

A gépterem bejárata előtt ott hever a habarcsos láda. Rozoga láda volt, Suhov nem is hitte, hogy egydarabban ideér. A brigadéros, a rend kedvéért egy jót káromkodik, de látja, hogy itt nem hibáztathat senkit. Ekkor ér oda Kilgasz Suhovval, maguk között cipelik a kátránypapír tekercset. Megőrül a brigadéros és mindjárt új munkaelosztást gondol ki:

Suhov hozza rendbe a kályhacsövet, hogy minél hamarabb befűthessenek, Kilgasz pedig a két észet segítségével rendbehozza a habarcsos ládát, Szenka Klevsin fejszével hosszú léceket készít, amire kifejzhetik a kátránypapírt, mert a papír fele olyan széles, mint az ablak.

Honnan vegyének lécek való fát? A munkavezetőnek eszé ágában sincs deszkát kiutalni arra, hogy befűtsenek. Körülnézett a brigadéros, valamennyien körülnéztek, s csak egy megoldás maradt: egy pár deszkát leszedni az emeletre vezető palló korlátjából. Aki felmegy — vigyázzon, s akkor nem esik le. Mit is tehetnének?

Az ember úgy hinné, hogy egy ilyen rabnak eszé ágában sincs tíz esztendőn át nap mint nap görnyedni a táborban. Azt mondhatná, nem akarok — és kész. Húzzuk ki a napot estig — az éjszaka a miénk.

Dehát ez nem megy. Azért van a brigád. De nem olyan brigád ám, mint a szabademberek közt, ahol Iván Ivanovics fizetése nem függ Pjotr Petrovics fizetésétől. A táborban a brigádot úgy szervezték meg, hogy ne a parancsnok nógassa a rabokat, — nógassák egymást. Mert itt az a rend: vagy mindenki megkapja a pótadagot, vagy mind éhenedőgölhet. Te bitang, nem dolgozol, miattad én is éhenvesszek? Azt már nem! Mozdolj, te dög!

S néha adódnak olyan pillanatok is, mint most, amikor szorít a kapca, ilyenkor üldögélhet az ember legkevésbé. Tetszik, nem tetszik: ugorj, rohanj, sűrűg-forogj. Ha két órán belül nem lesz kész a melegedő, akkor valamennyiüknek befellegzett.

Pavlo már meghozta a szerszámokat, csak azért kell osztani, meg egy néhány csövet. Igaz, hogy bádogszerszám nincs vele, de van itt egyszerű kalapács, meg fejsze. Ezzel is boldogulunk valahogy.

Suhov megveregeti a kesztyűjével a csöveket, egymásba illesztgeti, s már kalapálja is össze az illesztékeknél. Megint végigtapogatja a csöveket, aztán megint illesztgeti tovább. A spahtlit már eldugta innen nem messze. A brigád tagjaival jóban van, de még Kilgasz is elcsenheti tőle.

Fejéből elszállt minden gondolat, Suhov most már nem az emlékeken rágódik, egyetlen gondja az, hogyan készítse el a könyökesövet, amit kivezethet az ablakon, hogy ne füstöljön benn. Gopcsikot elküldte, keresse valamilyen huzalt, amire a csövet felakaszthatja az ablaknyílásnál.

A sarokban van még egy zömök kályha, téglakéményvel. Áttüzesedett vaslapján olvad már a homok és a szarad. Ezt a kályhát már befűtötték, a kapitány Fetyukovval hordja rá a homokot saroglyában. Saroglyahordáshoz nem kell ész. A brigadéros ezért állítja erre a munkára a két volt vezetőállású embert. Fetyukov, az anyjakesservit, valamilyen irodában fő-fő ember volt. Autón járt.

Fetyukov az első napokban még ágalt a sorhajókapitány ellen, rá-rá ordított, de a sorhajókapitány egyszer jól szájonvágta, azóta jóban vannak.

A homokkal beszórt kályhánál már ott tolongnak a brigádtagok, hogy melegedjenek, de a brigadéros rájuk szól:

— Hé, valakinek mindjárt jól befűtök a fejébe! Első a munka!

Megvert kutyának elég, ha mutatják a korbácsot. A fagy kegyetlen, de a brigadéros még kegyetlenebb. Szétszélednek a fiúk, mennek a munkájuk után.

Suhov hallja, hogy a brigadéros halkán odaszól Pavlóknak:

— Te itt maradsz, de kapcsolj rá erősen. Én addig megyek és kipréselem belőlük a százalékot.

Ezektől a százalékoktól sok függ, sokkal több, mint magától a munkától. Ha egy brigadérosnak van esze, a százalékra megy rá. Ettől függ az élelmezés. Bizonyítsd be, hogy megcsináltad azt is, amit nem

csináltál; amire alacsony a norma, igyekezz rá magassabbat kiverekedni. De ehhez jó sok finesze legyen a brigadérosnak. No meg egy paklija a normással. A normást is kenni kell.

Ha az ember jól meggondolja, hát kinek is kellenek ezek a százalékok? A tábornak. A tábor csak így tud sok ezer plusz rubelt bezsebelni az építkezéstől, csak így tud prémiumot juttatni a saját embereinek. Volkovojnak a korbácsért. Neked pedig húsz dekával több kenyér juthat estére. Ezek a húsz dekák pedig az életet jelenthetik.

Hoztak két vödör vizet, de már útközben megfagyott. Pavlo úgy okoskodott, hogy nem érdemes a vizet hordani, sokkal gyorsabban megy, ha megolvasztják a havat itt helyben. A vedreket a kályhára tették.

Gopcsik is megjött, vadonatúj aluminium huzallal, amilyennel a villanyszerelők a vezetéket húzták ki, jelenti:

— Iván Gyenyiszovics! Ebből a huzalból jó kanalat lehetne csinálni. Megtanítana rá, hogyan kell kanalat önteni?

Iván Gyenyiszovics szereti ezt a szemfüles Gopcsikot (a saját fia kicsi korában meghalt, otthon már két felnőtt lánya van.) Gopcsikot azért csukták be, mert a benderistáknak hordott tejet az erdőbe. Épp annyit szóltak rá, mintha felnőtt volna. Olyan, mint egy hízelgő kisborjú, odadörgölődik mindekihez. De jókora ravaszság lakozik benne: ha csomagot kap, magányosan eszi meg, néha éjjelenként majszolja.

Dehát valamennyi társát úgy sem lakathatná jól.

A huzalból letört egy darabot a kanálra és eldugta egy sarokba. Suhov két deszkából egy létrafélélet eszkábolt össze és felküldte Gopcsikot, akassza fel a csövet. Gopcsik mókus könnyedséggel felkapaszkodik, beveri a szöveget, ráakasztja a huzalt, és a hurkon keresztül dugja a csövet. Suhov sem rest, és kikalapál még egy könyökesövet, hogy felfele szaladhasson ki a füst. Ma ugyan nincs szél, de holnap lehet — vissza ne verje a füstöt. Mert ha jól meggondolja az ember, ezt a kályhát maguknak készítik.

Szenyka Klevsin ezalatt elkészítette a hosszú léceket és a szemfüles Gopcsikot már küldték is, hogy verje be a szöveget. Mászik fel a kisördög és fentről kiabál.

A nap feljebb emelkedett, széteszlatta a homályt, eltűntek az oszlopok és a helyiség bíborvörös fényben csillogott belül. Közben a kályhát is befűtötték lopott fával. Micsoda öröm!

— A januári napocska a tehén oldalát melegíti! — jelenti ki Suhov.

Kilgasz befejezte a habarcsos láda javítását, meg megkopogtatja egy néhányszor a fejszével és felkiált:

— Hallod, Pavlo, ezért a munkáért a brigadéros-tól legalább egy százast jár, kevesebbet el se fogadok! Pavlo nevet:

— Egy decit kaphatsz.

— Ha kevés — az államügyész megtoldja! — kiabál felülről Gopcsik.

— Ne nyúljatok hozzá, ne bántsátok! — kiabál Suhov. (A kátránypapírt nem úgy kezdték vágni, ahogy kell.)

Megmutatta, hogyan kell.

Az emberek a vaskályhához húzódtak, de Pavlo elkergette őket. Kilgasznak adott még egy segítséget és meghagyta, hogy eszkábáljanak össze egy habarcsos ládát, amiben a habarcsot felvihetik. Még két embert állított be a homokhordáshoz. Az emeletre pedig embereket küldött, hogy tisztítsák meg a hótól az állványokat, a pallót, meg a megkezdett falat, amit tovább kell majd rakni. Lent pedig egyiknek azt a feladatot adta, hogy a kályhán felmelegített homokot a habarcskeverő ládába szórja.

Kint a motorzúgás hallatszik, szállítják már a salak-téglat. A gépkocsi most tör utat magának. Pavlo kiszalad, s intgetve mutatja, hova rakják le a salakblokk-téglat.

Egy sáv kátránypapírt már felszögeztek, aztán a másodikat is, dehát mennyire tartja a meleket az a kátránypapír! A papír csak papír. Mégis úgy rémlik, mintha a fal tömörebb lenne. De bent egycsapásra sötét is lett, annál jobban izzott a kályha.

Aljoska szerzett valahonnan szenet. Egyik már kiabál is neki, dobd rá! A másik: ne dobd rá! Jobban melegsziünk, ha csak fa ég. A fiú megáll, azt sem tudja, melyikre hallgasson.

Fetyukov odasompolyog a kályhához, ostoba fejével egész a tűzhöz emeli a nemezcsizmáját. A sorhajókapitány gallérjánál fogva elrángatja és a saroglya felé lökdösi:

— Eredj, te dög, hordd a homokot!

A kapitány a tábori munkát is úgy tekinti, akár a tengerész-szolgálatot: ha azt mondják: csináld — meg kell csinálni! Erősen megpetyhüdt a sorhajókapitány az elmúlt hónapban, de azért még húzza az igát.

Szép lassacskán mind a három ablakot befedték kátránypapírral. A fény most már csak az ajtó re-

szetül hatol be. De ott jön be a hideg is. Pavlo az ajtó felső részét bedeszálta, úgy, hogy csak meggörnyedve juthat be az ember.

Közben három billenő gépkocsi kirakta a salakblokk-téglat. Most az a kérdés, hogyan vigyék fel felvonó nélkül.

— Kőművesek! Gyerünk csak fel, szétnézni — invitálja őket Pavlo.

Megtisztelő feladat ez. Suhov és Kilgasz, Pavloval az élén, megindul az emeletre. A felfelé vezető deszkapalló amúgy is keskeny, Szenyka most a korlátot is leszedte, bizony a falhoz kell simulnia az embernek, ha nem akar lepottyanni. Az is rossz, hogy a palló hágsóit ellepte a keményre fagyott hó, a lábának nincs mibe kapaszkodni, hogyan vigyék itt fel a habarcsot?

Megszemlélték, hol kell majd falat rakni, s a munkahelyről már tisztítják is lapáttal a havat. Itt ná, a félbemaradt falról fejszével le kell verni a jegot és tisztára söpörni.

Meghányták-vetették, hogyan adják fel a salakblokk-téglat. Lenéztek. Végül úgy döntöttek, hogy nem a pallón viszik, hanem négy ember letről az állványra fogja feldobálni, onnan két másik a második emeletre rakja, ketten pedig a kőművesekhez hordják kéz alá — így mindenképpen gyorsabban megy.

Fent a szél nem erős, de csipős. Munka közben jól átjárja majd az embert. De ahogy a fal emelkedik, eltakar, s egy kissé melegebb lesz.

Suhov az égre emelte szemét és elcsodálkozott a tiszta égen a nap már a delelőn jár. Csodálatos dolog: hogy szalad az idő munka közben! Suhov már sokszor gondolt rá: a táborban szinte csak úgy repülnek a napok. De csak nem telik le az itélet, mintha egyáltalán nem is fogyna.

Lementek, ott már valamennyien körülülték a kályhát, csak a sorhajókapitány hordta a homokot Fetyukovval. Pavlo feldühödött, nyolc embert azonnal kiküldött a salakblokk-téglatokhoz, kettőnek meghagyta, hogy szórjanak cementet a ládába és keverjék össze száraz homokkal, egyet vízért küldött, egyet meg szénért. Kilgasz odaszólt saját embereinek:

— Nos, barátocskáim, fejezzük be a saroglyákat.

— Segítsen én is nekik? — Suhov maga kért munkát Pavlótól.

— Segítsen — bólintott Pavlo.

Közben meghozták az üstöt a hóolvasztásra. Valaki úgy hallotta, hogy nemsokára tizenkét óra.

— Eppen most van tizenkettő — jelentette ki Suhov is. — A nap már a delelőn jár.

— Ha delelőn jár — szólt közbe a kapitány — akkor nem tizenkettő, hanem egy óra van.

— Hogy lehet ez? — esodálkozott Suhov. — Más a nagyapánk is tudták, hogy a nap délben áll a legmagasabban.

— Ez a nagyapád idejében volt! — szakította félbe a sorhajókapitány. — Azóta már rendeletben adták, hogy a nap egy órakor áll a legmagasabban.

— Ki adott ki ilyen rendeletet?

— A szovjet kormány!

A sorhajókapitány már ment is ki a saroglyával és Suhov tovább nem kérdezősködött. Hát még a nap is az ő rendeletüknek engedelmeskedik?

Még kopácsoltak, kalapáltak egy darabig és összeeszeszkábáltak négy habarcsos ládát.

— Jól van, üljenek le, melegedjenek — szólt oda Pavlo a két kőművesnek. — Szenyka, ebéd után maga is falat rak. Üljön le!

Most már jogosan ülhetek oda a kályhához. Ebédig úgysem kezdek el a falazást, a habarcsot sem érdemes elkészíteni, megfagy.

A szén lassacskán áttizott, s most már jó, állandó meleget ad. De csak a kályha mellett érezni, mert a nagy teremben éppen olyan kutyaordító hideg volt, mint volt.

Lehúzták a kesztyűt és mind a négyen ott meleggetik kezüket a kályhánál.

De a lábaid ne tedd közel a tűzhöz, ezt tudni kell. A bakancsoknak megrepedezik a bőre, a nemezcsizma pedig átnedvesedik, száll belőle a pára, de ettől egy csöppet sem lesz melegebbje az embernek. Ha egész szén közel dugod a tűzhöz — megperzseled. Aztán egész tavaszig topogatsz lyukas nemezcsizmában, másikat úgysem kapsz.

— Suhov aztán könnyen beszél — kezdi rá Kilgasz. — Suhov féllábbal már majdnem otthon van barátocskáim.

— Igen, azzal a meztelével — veti közbe valaki. Nevetnek. (Suhov a megperzselt bal nemezcsizmáját lehúzta és éppen a kapuciját melegíti.)

Suhovnak nemsokára kitelik az itélete.

Kilgaszra huszonöt évet szóltak rá. Régebben bobdogabb idők jártak: mindenkinek tíz évet adtak egyformán. Negyvenkilenc óta behozták az új módot — huszonöt év, akárki legyen is. Tíz évet még valaki hogy kibír az ember, anélkül, hogy meggebedne, dehát

csak huszonöt esztendőt élve lenyomni.

(Folytatás következik.)

# SPORT

## Atlanta (Argentina) — Makkabi Tel Aviv 3:1 (2:0)

Nem csalódtak a labdarúgás tel-avivi „megszállottai”, akik az ünnep másnapján ezres sorokban keresték fel a jaffai Bloomfield stadiont, ahol az argentin bajnokcsapat az NB egyik sereghajtójával, a Makkabi Tel Aviv csapatával játszott. Helyenként az Atlanta játékosai a szó leírta értelmében „játszottak”, a megerősített tel-avivi csapattal, amely különösen a technikailag és a passzátként terén mutatott alárendelt szerepet.

A mérkőzés egyébként nemcsak barátságos hangulatban és légkörben, de sokszor lassú iramban és unalmasan folydogált. Az első percekben nagy lendülettel kezdett az Atlanta, játékosai helyre akarták állítani a válogatott keret elleni meccsen megtépázott tekintélyüket. Támadásait a 10-ik percben siker koronázta, amikor a balszélső Cornat lövése Levin hálojában kötött ki. Ezután esőként az iram és a második félidő vége előtt szü-

letett a jobbösszekötő Conda révén.

A második félidőt ismét támadások sorozatával nyitja az Atlanta, de a tel-avivi védelem jól áll a lábán és rendre rombolja a sok adogatásra épített támadásokat. A 20-ik percben aztán góllal érik az Atlanta főlénye: a jobbcsélsé Luna szerzi a harmadik gólt. Ettől kezdve felnyomul a Makkabi, kiegyenlítettébb lesz a játék. A 84-ik percben Sikva a kifutó Geatti mellett szerzi meg a Makkabi Tel Aviv „becsületgólját”

A győztes csapat minden részében jobb volt és a játékosok nagy része a Makkabi térfelén folyt. A Makkabi Tel Aviból a fiatal Levin kapus nyújtott kiemelkedő teljesítményt, akinek néhány parádés védését jutalmazta tapssal a közönség.

A holnap délután 4 órára hirdetett Atlanta—Haifa válogatott mérkőzés néhány haifai játékos sérülése miatt elmarad.

Spronz Gerson

## Az ifjúsági válogatott 9:0 arányban lehengerelte a Hápoel Éjlátot

Az országos ifjúsági labdarúgó válogatott tegnap éjjelben 9:0 arányban legyőzte a Hápoel Éjlát (második liga) csapatát. Az első félidő 7:0 volt. A Hápoel gyenge ellenfélnek bizonyult az ifjúsági válogatottal szemben és nem tudta utolérni gyors, határozott játékát. A mérkőzés előtt kis ünnepség volt, amikor is az éjláti Hápoel játékosai virágcsokrot nyújtottak át fiatal ellenfeleiknek és Mándi Gyula szövetségi edzőnek.

Mándi egyébként a mérkőzés előtt elpanaszolta az Itim tudósítójának, hogy a rendezők nem gondoskodtak megfelelő szálláshelyről a vendégcsapatnak, amely-

nek tagjai diák ifjúsági szálláson töltötték az éjszakát kényelmetlen körülmények között. Az volt a szándékuk, hogy visszatérnek Tel-Avivba anélkül, hogy lejátszának a meccset, végül azonban Mándi meggyőzte őket, hogy maradjanak éjjelben.

**PÉSZACHI EVEZŐS-VERSENY TIBÉRIÁSON**  
Tibériáson tegnap tartották a hagyományos pészachi evezősversenyt. Összesen 70 tel-avivi, tibériási és haifai versenyző vett részt öt versenyen, melyek közül háromban a tel-avivi, kétben tibériási evezősök győztek. Az érdekes küzdelmeket nagyszámú közönség nézte végig.

### HELYREIGAZÍTÁS

Vasárnapi rovatunkba sajnálatos sajtóhiba került. A Hápoel Máchane Jehuda—Makkabi Natanja I. osztályú mérkőzés eredménye helyesen 2:2 és nem 2:0. Sőt mi több, a natanjai együttes már 2:0-ra vezetett. Ezt egyenlítetté ki a „Máchane”, amely kis híján megnyerte az egyébként durva mérkőzést, de Kászipi kapus a végén kifogott egy 11-es.

### Izrael a 29-ik helyen

Prága, (IFP). — Vasárnap ért véget a cseh fővárosban az asztalitenisz világbajnokság, amelyen Izrael a 29-ik helyre jutott. Izrael után Svájc, Belgium, Görögország, Indonézia, a Fülippinek, Észak-Vietnám és Wallis következett. A következő világbajnokságokat két év múlva Jugoszláviában, 1967-ben pedig Ausztráliában tartják.



**MAX PERELMAN**  
a híres táncos komikus  
**A GHOSZN MIT NEDAN**  
című nagy zenés vígj. tékában,  
Gita Galina közreműködésével.

GIVATAJIM, április 19., szerda, 8.30-kor  
KFAAR-ATA, április 18., csütörtök, „Shavit”, 8.30  
GIVATAJIM, április 1., péntek, „Noga”  
HERZLIA, április 21., vasárnap, Héjchál, 9-kor

**4 BURSTEIN**  
és a huszonöt legjobb bel- és külföldi művész a két nagy slágerben:

„A CHASZENE IN STÉTL”  
Kirját-Ono, április 17., szerda, „Or-On”, 8.30-kor  
Kirját-Olga, április 19., péntek, „Gal”, 8.30-kor

„DI AJBIKE KÁLE”  
Stikun-Dan, április 18., csütörtök, „Mor”, 8.30-kor

## Az asdodi feleséggyilkos 17 évig elme-gyógyintézet lakója volt alijjázása előtt

Chánánja Ochajon valószínűleg újabb örültségi rohamában és ittas állapotban követte el szörnyű tettet

Chánánja Ochajon, aki szombaton meggyilkolta és állati kegyetlenséggel feldarabolta Eszter nevű feleségét, alijjázása előtt 17 éven keresztül elme-gyógyintézetben volt Casablanca városában. Asdod városának első gyilkossága arra mutat, hogy Ochajon újabb elme-zavarában és részegségében követte el szörnyű tettet, jöjjelhet később volt annyi esze, hogy megkísérelje a nyomok eltüntetését és szörnyű büntetésnek a letagadását.

A megrendítő gyilkosságot az asdodi Bét-lakonegyed egyik szomszédbeli kislánya fedezte fel, aki látta, hogy Ochajon szombaton nehéz, pokrócba burkolt csomagot cipel. A férfi, aki közismert volt rendszeres ittas állapotáról, néhány száz méterrel lakóhelyétől a homokba ásta el a rejtélyes csomagot.

A kislány hazaszaladt az édesanyjához és elmesélte a történetet. A szomszédasszony gyanút fogott és felkereste Eszter Ochajon rokonait, akik szintén Asdodban laknak. A rokonok rosszat sejtve érkeztek a Jozseftál utca 717 számú házhöz, ahol Ochajonék laktak.

Ochajon zavaros válaszokat adott felesége hollétéről. A hozzátartozók szörnyű aggodalmát fokozta az a tény, hogy a lakás padlójára frissen volt felmosva, a fal egyes részeit még nedves festék borította és a szobában nehéz parfüm illat terjengett.

Eszter rokonai értesítettek a rendőrséget. Rövid idő alatt megtalálták a ház közelében Eszter Ochajon embertelen brutálissal feldarabolt holttestének maradványait. A lakás fürdőszobájában véres ujjnyomokat találtak, Chánánja Ochajon zsebéből pedig áldozatának arany műfogóra és egy gyöngylánc került elő.

A férj kezdetben tagadta szörnyű tettet, de hamarosan megtört. A gyilkosság okáról ezt mondta:

— A sors keze volt!

A szomszédok elmondot-

ták, hogy Ochajon az elme-gyógyintézetből való kiszabadulása után esküdött meg feleségével, majd Franciaország útbajetésével azonnal Izraelbe jött.

Slomo Lévi, a Szochnut asdodi igazgatója a gyilkosság után ezzel érvelt, hogy a Szochnutnak nem volt tudomása Ochajon multjáról. Allitása szerint a házaspárt alijjázató

szochnuti testületek nem tudták, hogy Ochajon 17 évet töltött zárt intézetben.

Vasárnap reggel egyeb-kétn az abu-kabiri bonctani intézetbe szállították a feldarabolt holttestet. A gyilkos férj, akinek talán sohasem lett volna szabad visszatérnie a normális társadalomba, az asdodi rendőrfogdában töltötte pészách utolsó napját.

## Megegyezés jött létre a tanítószervezet és a közoktatásügyi minisztérium között

Elmarad a pészách utáni tervezett sztrájk

Tel-Aviv, (Az Új Kelet tudósítójától.) A közoktatásügyi minisztérium és a tanítók szakszervezete között létrejött a megállapodás a tanítók továbbképzésének biztosítására és így a tanítók által pészách után tervezett sztrájk elmarad.

Mint jelentettük, a tanítószakszervezet és a minisztérium között hónapok óta húzódik a vita ebben a kér-

désben és néhány nappal az ünnep előtt a tanítók azzal fenyegetőztek, hogy a pészách szünet után nem veszik fel a munkát. A megegyezés értelmében a minisztérium szolgálati évek szerint fogja pénzbőlleg támogatni a tanítók továbbképzési akcióját, bár nem olyan mértékben, mint a középiskolai tanárokat. A tanítók megelégedéssel vették tudomásul a megegyezést.

## Újabb szülést vezetett le az asdodi mentőautó sofőrje

„Jozske Ambulánsz” 218-ik esete

Jozsef Solomon, az asdodi Mágén Dávid Ádom ismert sofőrje, akit „Jozske Ambulánsz” néven ismernek, mert eddig már több mint 200 szülést vezetett le, miközben az anyát a kórházba szállította, tegnap újabb eredményt könyvelt el a maga számára, amikor segített világra hozni a 26 éves Suzane Sziboni asszony újszülöttjét. A szülés 12 kilométerrel Rechovot előtt történt, amikor az asszony fájdalmait úgy foko-

zódta, hogy nem folytathatta tovább az autót. „Jozske Ambulánsz” levelezte a szülést, amely 40 percig tartott. Mind az anya, mind az újszülött egészségesek. Sziboni asszony két hónappal ezelőtt érkezett az országba és ez volt az ötödik szülése.

A mentőautó sofőrje elmondta, hogy ez volt a 218-ik szülés, amelyet leveztett és az első, amely csak nem háromnegyed órán keresztül tartott.

## Új módszer a terhesség korai megállapítására

Atlantic City, (Reuter). Dr. Keneth Thompson nőorvos, az amerikai kísérleti biológiai kongresszuson bejelentette, hogy újfajta módszert fedeztek fel, amellyel már rövid idő után meg lehet állapítani a terhességet

egy asszonynál. A Pregnostikon nevű próbát nyulakból vett antiszérummal hajtják végre a laboratóriumokban. A módszert holland, svéd és amerikai kutatók hozták létre.

Dr. Thompson közölte, hogy a terhességi ellenőrzés végrehajtására mindössze két órára van szükség. Széleskörű próbát hajtottak végre 409 asszonyon, akik közül a Pregnostikon segítségével 225-nél terhességet állapítottak meg, míg 154 asszonynál a próba negatív volt. Az utólagos ellenőrzés nyomán kiderült, hogy a 409 eset közül csak egyetlen tévedés fordult elő: egy asszonynál nem állapították meg a terhességet.

## Négyszeres autóbaleset a Holttenger közelében

Egy tel-avivi családnak mind az öt tagja megsebesült — Két motorkerékpáros baleset

Négyszeres közlekedési baleset történt tegnap a Holt-tenger közelében, a Mászadához vezető országúton, amelynek során a tel-avivi Lusztig-család öt tagja, apa, anya és három gyermek megsebesült.

Az eset úgy történt, hogy egy teherautó menetközben elröppített egy követ, amely nekiütődött a mögötte haladó magánautónak. Az autó azonnal fékezett és a mögötte haladó további két autót is megütötte. A jeruzsalmi másik személyautó egymásnak ütközött. A negyedik autóban ült a Lusztig-család. Az apa, Gávriél, a szemén sebesült meg, minden valószínűség szerint ablakszilánktól, a család többi

tagjal pedig kisebb sebesüléseket szenvedtek, de állapotuk nem súlyos. Valamennyiüket rendőrautó vitte a beér-sévai központi kórházba.

Az ünnep előestéjén két motorkerékpáros baleset történt Tel-Avivban és környékén. A bné-bráki Weizmann utcában felborult egy motorkerékpár, amelyet Dávid Gedáljáhu vezetett. A motorkerékpárost, aki megsebesült, a Beilinson kórházba vitték. A jeruzsalmi főút és choloni országút kereszteződésénél összeütközött egy személyautó és egy motorkerékpár. A motorkerékpár utasa, Aliza Szivcha 40 éves asszony megsebesült és a Donolo-kórházba vitték.

## A haifai Kábel és Villanyhuzal Rt. közli, hogy április 7-én lezárta a jegyzéseket az általa kibocsátott 700 ezer darab, egyenként 2.5 font névértékű részvényekre. Összesen 32.260.347 font értékű igénylés érkezett be a társasághoz. — Műtán megfelelő számú részvényt biztosított a különböző pénztételeknek és befektetési alapoknak, a vállalat úgy határozott, hogy nem ad részvényt olyan igénylőknek, akik 200 darabnál kevesebbet kértek. Akik 200 és 490 közötti mennyiséget igényeltek, azok 12—12 részvényt kapnak, akik 490-nál magasabb számú részvényt kértek, azoknak a rendelés két és fél százalékának megfelelő részvényt adnak, de ez a mennyiség semmi képpen sem lehet ezernél több.

A haifai Kábel és Villanyhuzal Rt. közli, hogy április 7-én lezárta a jegyzéseket az általa kibocsátott 700 ezer darab, egyenként 2.5 font névértékű részvényekre. Összesen 32.260.347 font értékű igénylés érkezett be a társasághoz. — Műtán megfelelő számú részvényt biztosított a különböző pénztételeknek és befektetési alapoknak, a vállalat úgy határozott, hogy nem ad részvényt olyan igénylőknek, akik 200 darabnál kevesebbet kértek. Akik 200 és 490 közötti mennyiséget igényeltek, azok 12—12 részvényt kapnak, akik 490-nál magasabb számú részvényt kértek, azoknak a rendelés két és fél százalékának megfelelő részvényt adnak, de ez a mennyiség semmi képpen sem lehet ezernél több.

## A Hitachdut Oléj Hungaria közleménye

CHOLON  
A choloni HOH április 17-én, szerdán este 8 órakor tartja szokásos

**Bárát összejövetelét**  
a Ráchel eszpresszóban, Hisztadut utca 102., amelyre mindenkit megvessen látunk.

## A Hitachdut Oléj Hungaria közleménye

CHOLON  
A choloni HOH április 17-én, szerdán este 8 órakor tartja szokásos

**Bárát összejövetelét**  
a Ráchel eszpresszóban, Hisztadut utca 102., amelyre mindenkit megvessen látunk.

## ERTESETES

Szövetségünk f. hó 23-án, kedden délután 5 órakor, Haifán, a Szövetség központi irodájában, Herzl-u. 26. I. emelet, az alanti tárgyszobában vezetékelt ülést tart, amelyre az elnökségi tagokat tisztelettel megvessen látunk.

**TÁRSASÁGOK:**  
1) Dr. Polgár Miklós beszámolója németországi útjáról;  
2) az 1963. évi közgyűlés előkészítése;  
3) indítványok.  
Volt Náci Munkaszolgálatosok Izraeli Szövetsége.

5: Má tavu, 6:06: rövid híre-  
6:10: zenés óra, — 6:30: torn:  
6:40: zenés óra, 6:57: műsor:  
ismertetés, 7: hírek, 7:17: hang-  
lemezek, 7:45: Izraeli dalok, —  
8: rövid hírek, 11: műsorismerte-  
tés, 11:01: népszerű koncert, —  
11:50: dal és sláger, 12: asszony-  
rovat, — 12:30: részletek Verdi  
Falstaff e. operájából, 13: hang-  
lemezek, — 13:30: hírek, — 13:45:  
könyv zene, 13:55: rövid hírek,  
17: hírek és időjárásjelentés, —  
17:06: gyermekszok, 17:20: Ná-  
tán, Misori műsora, 18:20: Dal-  
egyveleg, 18:35: A népegyetem  
sorozata, — 18:55: mezőgazdasági  
tanácsok, 19: hírek, 19:40: Hétrő:  
hétre, 20: a Kol Jiszráel szimfó-  
nikus zenekarának hangversenye,  
vezényel Salom Ronny Rikhtsz,  
Mozart: Szimfónia, — 21: hírek,  
21:25: a Kol Jiszráel hangverseny-  
ének folytatása, 22:45: régi an-  
gól madrigalok, 22:57: „Egy perc  
költészet”, 23: műsorzárás.

**PARHUZAMOS MÚSOR**  
8: Rövid hírek, 8:02: reklámok  
és hírdetések 10 óráig, 16: Jeru-  
zsálem hangja, 17: hírek, idő-  
járásjelentés, 17:05: hanglemezek,  
18:02: új slágerek, 22:08: tánc-  
zene.

**A HADSEREG MÚSORA**  
10—11 óráig hanglemezek, —  
kivánságkérlek, 13:40: Dallam  
és ritmus, 19:15: Intermezzo zene-  
számok, 19:30: az Ifjúságnek a  
zenéről, 20: Szimehon úr és ca-  
ládja, 20:10: hanglemzműsor, —  
21:15: slágerek, 22:15: esti me-  
lódák, 22:30: műsorzárás.

**SZATIRIKUS SZINHÁZ**  
Igazgató: NATAN GILBOA

**S. DZIGAN**  
és társulata bemutatja

**RED CI DER ZACH...**  
KÖZÖSPAC KÉT RÉSZBEN

Bát-Jám, április 16., kedd, 8.30-kor  
Tel-Aviv, április 17., szerda, „Mugrab”, 8.30-kor  
Ramát-Gán, április 18., csütörtök, „Rama”, 8.30-kor

**SIFRA LERER**  
DI FÁRSTOJSZENE

Petách-Tikva, április 17., szerda,  
„Héjchál”, 8.30-kor  
Raanana, április 18., csütörtök,  
„Orot”, 8.30-kor  
Cholon, április 19., péntek,  
„Armon”, 8.30-kor  
Csak 15 éven feletteknek.

**OPERETTSZINHÁZ**  
P. Gornstein bemutatja  
a „Bajadér” nagy sikere után:

**Hawaii rózsája**  
ABRAHAM PÁL

Operettet három képpen — Rendező: Bitas Davidov,  
Karnagy és zenei vezető: Saul Cserozovsky.  
OTVEN SZEREPLO.

Kfar-Szába, április 17., szerda, este 8.30-kor  
Petách-Tikva, április 18., csütörtök, „Héjchál”, 8.30  
Naharia, április 19., péntek, „Héjchál”, 8.30-kor



# Tel-Avivban tízezres tömegek vettek részt a „Tengeri ének” ünnepségén

Az ország lakosságának nagyrésze a szabadban töltötte pészách utolsó napját

Vasárnap, pészách utolsó napjának előestéjén tízezres tömegek vettek részt Tel-Avivban a tengerparton és a Járkon-híd mellett „A tengeri ének” ünnepségeken. A vallási tanács a város két pontján tartotta meg az ünnepségeket. A Herbert Samuel rakpart és Allenby-utca sarkán dr. S. Z. Káháné vallásügyi államtitkár és J. M. Abrámovits rabbi, helyettes polgármester, a vallási tanács alelnöke üdvözölték a megjelenteket. A jelenlévők közöttük a vallásos ifjúsági szervezetek csoportjai hajnali három óráig énekeltek és táncoltak az ünnepség színegyénen.

## A JARKON-HIDON NEM LEHETETT ÜNNEPELNI

A Járkon-hídnál P. Scheinmann, a vallási tanács elnöke mondott beszédet. A rendőrség, mint az előző években, most sem engedélyezte, hogy a hidon tartásuk az ünnepélyt, hanem a közelben lévő homokos területet jelölték ki erre a célra. Ezzel kapcsolatban Scheinmann azt mondta, hogy az ünnepők között elégedetlenséget keltett az intézkedés, amelynek célja az volt, hogy biztosítsák a forgalom lebonyolítását a halot. „A rendőrség hajlandó útszakaszkokat elzárni futballmeccs miatt, de megtiltotta a hidig igybevételét vallásos ünnepély céljaira” — mondotta Scheinmann.

Egyébként az ünnepség enyhedett hangulatban, minden rendezéssel nélkül bonyolított le mindkét helyen.

## A STRANDOLÓK ELLEPTÉK A TENERPARTOT

A nagyvárosok lakossága nagyrészt a szabadban töltötte az ünnepet. A tengerpartot ellepték a strandolók és Herzián nemhivatalosan megkezdődött a furdőszeszen és a hivatalos mentők is megjelentek.

A rámat-gáni Nemzeti Parkot hozzávetőlegesen becsles szerint mintegy 40.000 ember kereste fel, akik táborítottak a park különböző pontjain és az egész napot ott töltötték. Rámat-Gán városa a parkban vendégül látta a vezérkarnál működő tisztek gyermekeit, számszerint mintegy négyszázat és Krinitzi polgármester bejelentette, hogy mostantól kezdve a város pészách ünnepén évről-évre vendégül látja ezeket a gyerekeket.

## ZARANDOKLAS A CION-HEGYRE

Jeruzsálemben nagy zarandokcsoportok mentek a Cion-hegyre. Az országos főrabbi, valamint más rabbi házánál ünnepi kidust tartottak a vendégek tiszteletére.

Tibériáson csúcseredményt ért el a vendégforgalom és a városba érkezettek száma többszöröse a megszokottnak. Hatalmas volt a gépkocsiforgalom és a kirándulók özönlöttek el a Jordán völgyét, valamint a Kineret partját egészen Ejn Gevig.

Csaknem a tópart egész hosszában húzódtott a kirándulók tábora, akik részint magukkal hozott szabályos sátrakat, részint pedig pokrócokból rögtönzött alkalmi sátrakat ütöttek fel.

Áskelonban ugyancsak rendkívül nagy volt a vendégforgalom és a kirándulók megtöltötték az ottani

שולם

147

חל איברי—  
P. P. TEL-AVIV  
JAFFO 147

8 Uj Kelet 1963 IV 16

nemzeti parkot, valamint a tengerpartot.

## ÜNNEP A VÖRÖS TENGERT PARTJÁN

Ejlátban is minden szálló és penzió zsúfolásig megtelt, annak ellenére, hogy a „Vörös-tengeri ünnepség” már csütörtökön befejeződtek. Megtelt a tengerparti sátorváros is. A hatalmas vendégsereg problémákat okozott a múlt hét

végén a város vendéglőinek és éttermeinek, később azonban sikerült alkalmazkodniok a helyzethez s elegget tudtak tenni a hatalmas keresletnek. Csak egyetlen vendéglőben voltak nehézségek, amely előre kiadott jegyekre egységes menüt szolgált fel, de nem készült fel kellőleg és számos vendég, aki megvette a jegyet, élelem nélkül maradt, a vendéglő azonban nem volt hajlandó a pénzt visszaadni.

# Hárommillió lakosság részére készül országos lakásépítési program

Később ötmillió népesség számára fogják kibővíteni a tervet — Almogi miniszter: „Elérkezett az idő a tervszerű építkezés megkezdésére”

Haifa (Az Uj Kelet tudósítójától). Jozsef Almogi sikun- és fejlesztésügyi miniszter a haifai újságírók klubjában vasárnap rendezett sajtókonferencián bejelentette, hogy a közeljövőben a minisztertanács elé fog terjeszteni egy építkezési tervet, amely első fázisában hárommillió, második fázisában ötmillió főnyi lakosság szükségletének átfogó megoldását vizsgálja fel. A tervet felülvizsgálására különleges miniszterközi bizottság kinevezését fogja kérni.

A rögtönzés korszaka lejárt és elérkezett az idő a tervszerű építkezés megkezdésére — mondotta Almogi. Ugyanakkor közölte, hogy a sikunminisztérium átstrukturálás alatt áll és a fősztyl a decentralizációra fektetik. Az országot öt építkezési körzetre osztják, amelyeket önálló és széles hatáskörű igazgatók alá helyeznek. A cél: minőségi és esztétikai szempontból jobb és aránylag olcsóbb sikunlakások építése.

Almogi bejelentette egy száz tagból álló közéleti biz-

## Husszein kitüntette Von Hornt

Amman, (Reuter). Husszein király a jordániai csillagrendet adományozta Karl Von Horn svéd tábornoknak, az UNO-megfigyelőkar távozó főnökének. Az erről kiadott hivatalos közlemény szerint Von Horn tábornok azzal érdemelte ki a kitüntetést, hogy „tisztelegéses magatartást tanúsított a palesztinai kérdésben”

New-yorki jelentés szerint még a héten hivatalosan szomszédoskodik a megfigyelőkar új főnökének, Odd Bull norvég tábornoknak a kinevezését.

## Nagy izgalom Názáretben egy arab autófuvarozó letartóztatása miatt

A templom előtt gyülekező ünnepi tömeg fenyegető hangulatban vonult a rendőrség elé

Názáretben a húsvéti hangulatot vasárnap elrontotta az a feszültség, amely a görögkatolikus vallású lakosok közt keletkezett Orszan Dzsabli 30 éves fiatal ember letartóztatása miatt. Dzsablit vasárnap reggel tartóztatták le, miután tengeren a megengedettnél több utast vitt, majd szembezárt a rendőrökkel. A letartóztatás híre villámgyorsan terjedt szét a lakosság között, amely a rendőrség szomszédoságában lévő görögkatolikus templom előtt csoportosult. A letartóztatott családtagjai ugyanis azt mesélték, hogy amikor megjelentek a rendőrségen, hogy óvadék ellenében szabadlábra helyeztessék rokonukat, hallották a kiáltozását: „Segítség, megölnek!”

Később mintegy 400 főnyi tömeg gyűlt össze a rendőrség előtt, mely kénytelen volt Afulárról erőszéket kérni. A názáreti Nimr Hauráni és a haifai Wachsmann ügyvéd csak hosszas rábeszélés után tudta elérni, hogy a tömeg szétoszoljon és foglalkozhassanak a szabadlábrahelyezéssel. Miután a feszültség enyhült, a rendőrség a názáreti angól kórházba szállította Dzsablit.

A rendőrség az esettel kapcsolatban közölte, hogy amikor pénteken egy közlekedési rendőr megkísérelte, hogy feltartóztassa a tendert, Dzsabli menekülésközött és veszélyes gyors-

szásgal hajtott. A közlekedési rendőrnek nem sikerült utóérnie. Ezután elővezetési parancsot adtak ki ellene és vasárnap délelőtt a rendőrség előállította az őrszobára. Amikor őrizetbe akarták venni, Dzsabli verekedni kezdett, megtámadta a rendőröket, úgyhogy csak erőszakkal lehetett őt megfékezni. Két rendőr és maga Dzsabli is megsebesült és kórházba kellett vinni.

A kommunista párt felhasználta az alkalmat, hogy megfélemezze a rendőrséget és rőpiratot tett közzé ebben az ügyben. A város számos személyisége tiltakozó táviratot intézett a hatóságokhoz és közéleti bizottság létesült, mely minden valószínűség szerint szigorú vizsgálatot fog követelni az ügyben.

## EGY MONDATBAN

● Jevgenij Jevtusenko, a fiatal szovjet költő, akit az elmúlt napokban igen heves támadások érték, tegnap be-tességre való hivatkozással lemondta az amerikai egyetemeken tervezett előadó körújtját.

● Lester Person, a kanadai liberális párt vezetője megkezdte a kormányalakítási tárgyalásokat, miután mandátumainak száma 130-ra emelkedett és 6 független képviselő segítségével biztosította magának a parlamenti többséget.

● Dr. Heinrich von Brentano, a német kereszténydemokrata párt parlamenti frakciójának elnöke, tegnap a Como tó partján üdülő Adenauer kancellárhoz érkezett, mint annak a parlamenti bizottságnak az elnöke, amelynek feladata, hogy kivizsgálja, hogy milyen lehetőségek állnak fenn német tudósok egyiptomi működésének beszüntetésére.

## CHAMSZIN

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentés szerint mára a hőmérséklet emelkedése várható. A hegyvidékek és délen chamszin-nos meleg lehetséges. Maximális hőmérsékletek Jeruzsálemben és Tel Avivban 23, Haifán 21, Luddon 25, Beér Séván 28, Tibériáson 27, Ejlátban 33 fok Celsius.

## Jeruzsálemi diákokkal felborult a jeep a faludzsai országúton

Beér-Séván és környékén három közlekedési baleset során kilencen sebesültek meg vasárnap. A beér-sévai Hechalutz utcában egy autóbusz összeütközött egy magánautóval, amelynek egyik utasa, Dan Fachmann párdész-chánái lakos könnyebben megsebesült. Nevatim szövetségi falu közelében, a dimonai úton, felborult egy station-vagon, amelyet a jeruzsálemi Lea Eidlitz vezetett. A sofőr és férje, továbbá a kocsi utasa megsebesült. A negyedik baleset a faludzsai országúton történt, ahol felborult egy jeep, amelyben jeruzsálemi diákok ültek. Hárman közülük súlyosabban megsebesültek, úgyhogy kórházi ápolásra van szükségük, míg kettőt elsősegély után hazaengedtek.

Náharia és Ros Hánikrá között az Uri Frey által vezetett tender elütötte Eszter Diktirov 65 éves asszonyt, aki át akart menni az úttesten. Az asszonyt súlyos fejszebesüléssel viték a náhariai kórházba.

A Názáret—haifai úton összeütközött két magánautó és Méira Corin 11 éves kislány könnyebben megsebesült. A Meggido—afulai úton felborult B. Bobler magánautója. A vezető felesége, Aviva Bobler 34 éves asszony súlyosan megsebesült és az afulai kórházba szállították. A balesetet az egyik hátsó kerék defektje okozta.

## Tüntetések egész Európában az atombomba ellen

(Folytatás az 1-ső oldalról) Frankfurt (UPI, IFP). — Fenner Brockway angol munkáspárti képviselő, Frankfurtban beszédet tartott az atombomba ellen tüntető 5000 résztvevője előtt és kijelentette, hogy Angliában egy éven belül munkáspárti kormány lesz, amely ellenzi az önálló angol atomfegyvert. Brockway arra figyelmeztetett, hogy Angliának nem szabad az amerikai atomfegyverek védelmére bízni magát, mert különben amerikai katonai gyarmattá válik.

A frankfurti főtéren meg tartott gyűlésen tíz angol béketüntető is résztvett, akik gyalog jöttek Franciaországból.

Egy másik csoportot, mely repülőgépen érkezett Düsseldorfba, a német hatóságok ugyanazzal a géppel visszaküldtek. Azt az 50 német tüntetőt, aki a 48 kiutasított angollal való szolidaritás jeleként „ülöztrájkot” rendezett a düsseldorfi főutca közepén, tüzoltó fecskendővel kergették szét. A rendőrség néhány tucat tüntetőt tartóztatott le a városban.

Az ország különböző pontjain lefolyt békemenekek közül a leghosszabb Göttingen és Hannover között folyt le.

Münchenben a tüntetések rendezőse az európai kormányokhoz és többek között a keletnémet kormányhoz fordult felhívással, hogy támogassák a lefegyverkezést követelő szervezeteiket. A keletnémet miniszterelnök nem válaszolt a felhívásra.

Dániában 1500 béketüntető vonult egészen a német határig, ahol a német oldalról jövő tüntetőkkel kellett volna találkozniok, de a két határorség elzárta az utat.

Svájcban ezer béketüntető Genfből Lausanneba menetelt. A három napig tartó 80 kilométeres menetben német, spanyol, olasz és török csoportok is résztvettek.

IZRAEL ÁLLAM  
Sikunügyi minisztérium

Chevrát Sikun Ovdim B. M.

## „Hásikun Háámami”

A sikunügyi minisztérium, a Hisztádrut munkástanácsa és a „Sikun Ovdim” vállalat közt létrejött megállapodás értelmében

## Sikun Ámámi akciót

hirdetünk meg a „Sikun Ovdim” B. M. vállalat kivitelezésében.

Ezen akció keretében 1963/1964 évtől kezdve — 3000 lakás épül, évente 1000 lakás.

A lakások nagysága 58—67 m<sup>2</sup> és áruk 1963 január hónap szerint kb. 15—17 ezer font lesz.

A lakás megvásárlásának finanszírozására jelzálogkölcsönt biztosítanak, kb. a lakás árának felére, kedvező felételek mellett.

Az akcióra feliratkozni jogosultak olyan Hisztádrut-tagok, akiknek gyermekeik vannak és egyszoba-komfortos lakásban laknak, vagy kétszobában komfort nélkül, vagy közös mellék-helyiség van a lakáshoz.

Előjog a takarékosági sikunakcióra 1963 március 31-ig feliratkozottaknak és az ezen akcióra jogosultaknak.

**Felvilágosítás és feliratkozás  
1963 május 2-től a Moácot Hápoálimnál.  
az egész országban.**

**A feliratkozás 1963 május 31-én  
befejeződik.**

Holnap-  
után  
MIFAL  
HAPAJISZ  
húzás

